

**MARÍA
GALIANA
LA ABUELA DE ESPAÑA**

¿Conoces los exámenes **DELE**?

¿Te gustaría acreditar tu nivel de español
con un **diploma oficial** e internacional?

Ahora puedes hacer este examen en **UEA**



+ info: ppl.schooloffice@uea.ac.uk





5 LOS MUERTOS SIN NOMBRE
por ALFREDO JOSÉ CASTRO JIMÉNEZ



6 ENTREVISTA CON MARÍA GALIANA
por ASHLEY BOURKE



14

FC SANKT PAULI:
EL FÚTBOL
ALTERNATIVO
por KHALEA
ROBERTSON



18

EL SACRIFICIO
AZTECA
por LUCÍA
ROVNAKOVA



20

LA
SINDICALIZACIÓN
DE LA INDUSTRIA
DE LOS
VIDEOJUEGOS
traducido por MARÍA
MIÑO CALERO



24

EL REGRESO DE LA
CAZADE
BALLENAS
por JULIA CIESLAK



28

LÓPEZ
OBRADOR: EL
SUEÑO DE
MÉXICO
por MATT LADD



30

LOS
BIOPLÁSTICOS:
¿ALTERNATIVA
AL PLÁSTICO?
por JULIA CIESLAK

**DIS
LEX
SYA**



34

HISTORIAS EN
PRIMERA
PERSONA:
DISLEXIA
por KIARA GUEVARA

35

HISTORIAS EN
PRIMERA
PERSONA:
DEMENCIA
por CHLOE FRANKLIN

36

EL IMPACTO
AMBIENTAL DE
LA MODA RÁPIDA
traducido por MARÍA
REQUERO ANAYA

40

LO QUE NO SABÍAS
DE LAS ISLAS
CANARIAS
por KATY BAINES

44

PASCAL
CHRISTEN:
SUPERACIÓN
PERSONAL
por PATRIZIA
BUCHER

46

DOLOR Y GLORIA
por KATY BAINES

50

LA EUTANASIA A DEBATE
por ELAYNA PHIRIPPIS



Dirección postal
University of East Anglia
School of Politics, Philosophy, Language and
Communication Studies
Norwich, Norfolk NR4 7TJ

Página web
www.la-taberna.org

Teléfono
+44 (0)1603 59 3709

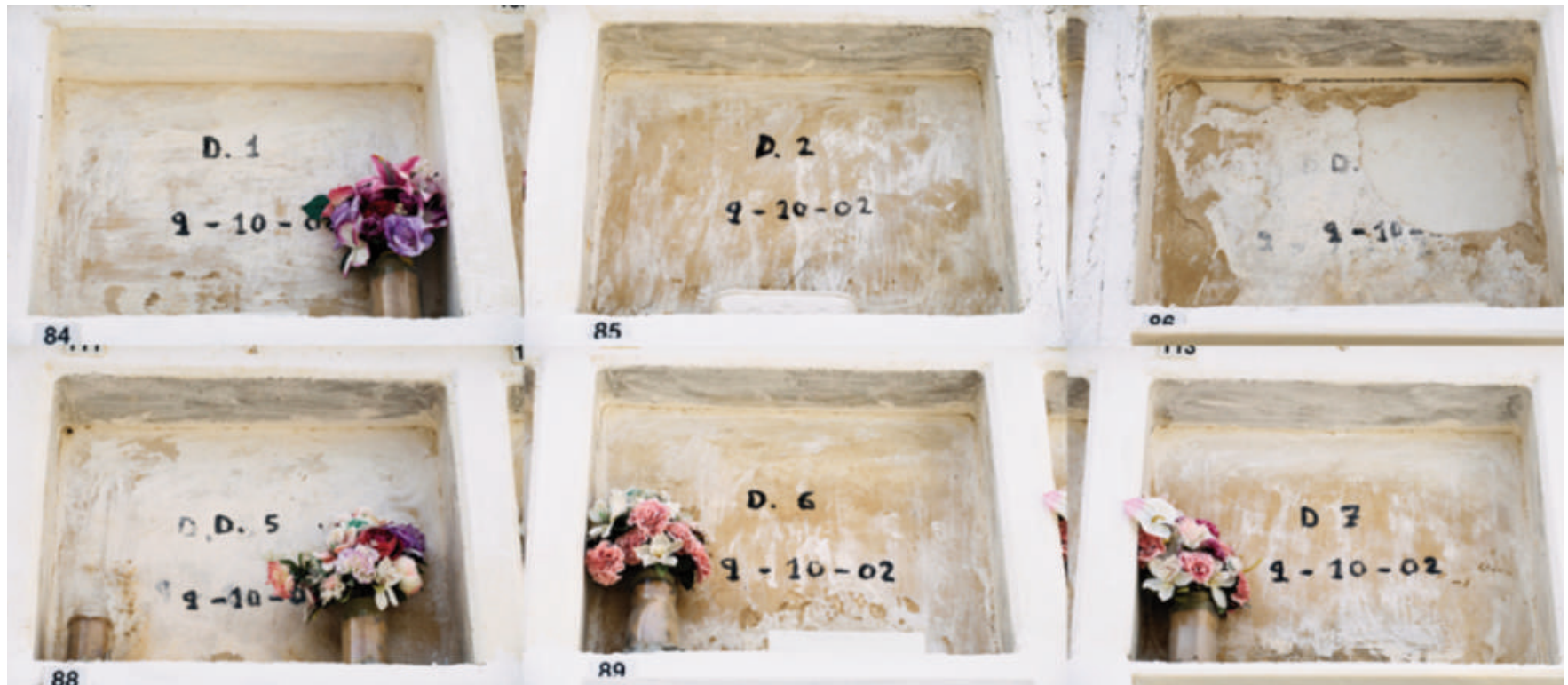
Correo electrónico
la.taberna@uea.ac.uk

Edita Sección de Español de UEA Responsable de edición Alfredo José Castro Jiménez

Los muertos sin nombre

POR Alfredo José Castro Jiménez

FOTOGRAFÍA DE Carlos Luján



El cementerio de Barbate es, como muchos cementerios de España, un lugar frecuentado diariamente por vecinos que a van a visitar a sus muertos y arreglar sus tumbas. La mayoría de estos nichos cuenta con los nombres y las fechas de quienes descansan en ellos. Pero este campo santo también recibe casi a diario féretros con un número, el de las diligencias judiciales del caso y sin más compañía que los trabajadores de la funeraria. Por eso, los vecinos de esta localidad gaditana se encargan, desde hace mucho tiempo, de que las tumbas estén bien cuidadas.

Enterrar a un inmigrante cuesta entre 1000 y 2000 euros y, aunque hay acuerdos con el Gobierno y la Junta de Andalucía, son los ayuntamientos los que acaban costeadando el sepelio.

En Barbate, como en Algeciras, Tarifa o San Roque, están ya acostumbrados a hacerse cargo de los muertos del Estrecho. Muertos sin nombre ni familia, pero muertos a los

no les falta una sepultura digna ni quien cuide de su memoria y rece por sus sueños, aquellos que se hundieron en el fondo del mar el mismo día en que embarcaron en esas balsas de juguete.

Por cada persona fallecida que aparece hay otras dos de las que nunca se sabe nada. La Asociación Pro Derechos Humanos de Andalucía insiste en que los muertos que llegan a nuestras costas son un pequeño porcentaje, y en los últimos 20 años, 6000 personas han perdido la vida en los 12 kilómetros que separan África de Europa. Solo en el año 2018, casi 769 personas perdieron la vida intentando llegar a España a través del Estrecho.

El primer cadáver de un inmigrante ahogado en el Estrecho apareció el 1 de noviembre de 1988 en la playa de Los Lances (Tarifa). Era un chico marroquí de unos 25 años. El último cuerpo seguramente haya aparecido mientras esperábamos la impresión de esta revista. La muerte sigue bailando entre las olas.



MARÍA GALIANA

“HAY MUJERES QUE NO QUIEREN SER LIBRES”

POR **ASHLEY BOURKE** REVISADO POR **ALFREDO CASTRO JIMÉNEZ**





Licenciada en Filosofía y Letras, especialidad de Historia, María Galiana (Sevilla, 1935) ha ejercido como profesora de Historia e Historia del Arte en diferentes institutos públicos hasta su jubilación (2000). Ese mismo año ganó el Goya a la Mejor actriz de reparto, por su único papel protagonista que ha tenido: *Solas*, un drama sobre la soledad, la pobreza y los sueños ahogados, con Galiana en el papel de madre y esposa sufridora.

Ha trabajado, como actriz, bajo las órdenes de José Luis García Sánchez, Fernando Trueba, Jaime de Armiñán, José Luis Cuerda o Vicente Aranda, y es popularmente conocida por su papel de la abuela Herminia en *Cuéntame cómo pasó* (2001-actualidad), serie que narra las vivencias de una familia de clase media, los Alcántara, durante los últimos años del franquismo y los comienzos de la Transición española.

ASHLEY BOURKE (A. B): Ha nacido y trabajado en

Sevilla, en Andalucía, y ha pasado buena parte de su vida ahí, ¿qué significa Andalucía para usted?

MARÍA GALIANA (M. G): Pues mira, significa mi tierra más querida, lo que me da la vida, la alegría, es algo de lo que estoy muy orgullosa. Amo profundamente Andalucía, pero esto no quiere decir que no sea capaz de analizar cómo es mi tierra. Yo no soy una persona que cierra los ojos y piensa que es lo mejor. Es lo más querido, pero conozco muy bien sus defectos. Para mí, es el centro de mi vida.

A. B: Usted habla de que los andaluces, que como todos, tienen sus defectos...

M. G: Por supuesto, los andaluces somos indolentes, lo que no quiere decir que no seamos trabajadores, pero somos personas diferentes. Me compararía con los cubanos. Y es que cuando las cosas vienen mal, las afrontamos bastante bien. No lu-

FOTOGRAFÍAS DE **Flickr, RTVE, SeriesTV,**
Cuéntame cómo pasó.

chamos, estamos contentos y seguimos con nuestra vida porque vivir es, por encima de todo, lo más importante. Entonces, eso probablemente nos hace que no salgamos de una especie de molicie y que durante mucho tiempo nos ha acompañado porque no somos luchadores, pero eso no significa pereza sino que son dos cosas bien diferentes. Nuestra manera de enforcar la vida es más sutil y somos más senquistas (de Séneca). Nuestra filosofía es esa que apuesta porque aunque las cosas vengan mal, vamos siempre hacia delante. Esto, sin embargo, a la larga no resulta positivo porque no nos hace luchar.

A. B: Usted fue a la universidad, algo que quizás ese momento desafiaba por completo todas normas sociales...

M. G: En mi época, en los años cincuenta, es un poco equivoco pensar que las mujeres en Andalucía no estudiaban en la universidad. Había muchas que no, una gran cantidad, pero por ejemplo, de mi familia, mis dos tías, hermanas de mi padre ya habían estudiado antes de la Guerra Civil (eran maestras en la época de la Republica) y dos hermanas de mi madre eran también docentes antes de la guerra. Esto no quiere decir que fueran personas económicamente fuertes, en absoluto, pero la tradición docente en mi familia ya estaba establecida. No me supuso nada raro estudiar en la universidad ya que había muchas mujeres que lo hacían. Eso sí, había muy pocas que estudiaban Medicina, casi ninguna que estudiaba Derecho, pero Matemáticas, Química, Física, Historia, Literatura, Latín... sí. El problema es que a las mujeres no les gustaba estudiar en general, pero a mí sí, me gustaba mucho (risas).

A. B: Siendo profesora decide pasar al mundo de la interpretación. ¿Cómo ocurre este proceso?

M. G: Hice teatro en la universidad, en un grupo de



teatro llamado teatro español universitario y me gustó. Se me daba bien pero nunca me planteé una carrera como actriz. Me encanta la docencia y siempre he ejercido como profesora hasta mi jubilación a los 65 años. Cuando fui más mayor me volvieron a llamar por si quería hacer una película, con unos amigos, por hacerles el favor. No tenían dinero y no podían pagar a actores profesionales. A partir de esa película, José Luis Sánchez y Juan Diego me empezaron a llamar con más frecuencia y seguí haciendo películas pero al mismo tiempo que daba clases de Historia.

A. B: *Cuéntame cómo pasó* es un documento audiovisual imprescindible para entender la historia reciente de España. ¿Se imaginaba alguna vez un éxito como el de esta serie?

M. G: No, nunca. Bueno es una cosa muy curiosa porque el éxito es siempre algo que viene y va. Ahora, como salgo mucho en la televisión, parece que esta (la tele) hace mas conocida a la gente. A mí el éxito no me importa en absoluto. Todo lo contrario, me lo paso muy bien de otras maneras. Leo, viajo, escucho música, mi vida nunca ha estado relacionada con el éxito como la de otros compañeros, que van a todas las galas, saraos y reuniones. Los actores suelen pasear por la alfombra roja, los festivales y los eventos. A mí no me verás por ahí porque simplemente no me gusta.

A. B: Para alguien que no ha visto nunca la serie *Cuéntame cómo pasó*, ¿cómo describiría el mensaje que transmite?

M. G: La serie no es especialmente buena desde el punto de vista de la creación artística. A mí no me gustan las series de televisión en general, ninguna. Me gustan mucho los deportes, muchísimo, me gustan mucho las películas y los informativos pero yo no soy televidente de series. Nuestra serie está bien pero tampoco nada del otro jueves. Tampoco una cosa excepcional, ni muchísimo menos. Yo a

una persona que no la ha visto nunca le diría que hemos reflejado durante muchos años la historia de España. A partir del año 1968, cuando España ganó de casualidad el concurso de Eurovisión, hemos tratado de contar la historia del país hasta ahora, que estamos (en la serie) en los noventa. Llevamos grabando dieciocho años y sí, es importante para una persona que quisiera enterarse de la mayoría de acontecimientos históricos que han ocurrido en estos años y de cómo la sociedad española había ido evolucionando durante esos años. Por ese tipo de cosas casi todo el mundo se ha visto retratado en alguno de nuestros personajes.

A. B: Su papel en la serie es emblemático y archiconocido en toda España. ¿Cómo describiría a su personaje?

M. G: Pues mira, lo describiría como un prototipo, una abuela prototipo. Hay muchas clases de abuelas, las hay insoportables, con mucho genio, muy secas, calladas, que no hablan nada... Pero yo he procurado que fuera una abuela a la que todo el mundo entendiera, es decir, una abuela que tiene una manera de pensar bastante libre, bastante abierta, y que tiene una capacidad de apertura bastante grande en todos los terrenos. No es una señora especialmente conservadora, pero sí una abuela comprensiva y cariñosa y que tiene como principal misión que haya paz en la familia y que la sangre no llegue al río. Y de eso estoy muy orgullosa porque he conseguido el universal de abuela con este papel de Herminia.

A. B: ¿Cree que aún hay *Cuéntame para rato*?

M. G: Yo creo que después de 18 años (la serie empezó a rodarse en 2001) la tendencia será una disminución de la audiencia. A mí personalmente no me han dicho nada pero creo que la serie ya está un poco agotada. Yo creo que nos queda poco. Está dando síntomas de agotamiento.



A. B: ¿Hay algo de Herminia (personaje de *Cuéntame cómo pasó*) en María Galiana?

M. G: (Risas) Pues mira, no tengo nada que ver con Herminia. Nada de nada. Me parezco como un huevo a una castaña (que te explique tu profesor esta frase). Cuando nosotros empezamos a contar la historia en la serie (1968) en mi vida real estaba en plena efervescencia el mayo del 68 francés, que fue una gran revolución para los que en esa época éramos jóvenes. A veces por la calle me preguntan qué hacía yo en esa época y les repondo que yo andaba leyendo a Simone de Beauvoir (risas). No me parezco en nada. Tampoco me parezco en carácter. Yo soy una persona bastante arisca, no soy nada cariñosa, soy impulsiva, seca, protectora, re-

belde. Soy muy disciplinada, muy trabajadora, me levanto muy temprano y estudio. Y nunca, nunca jamás he sido sumisa. Esto que ahora está tan de moda como es el feminismo, y que es realmente importante, lo llevo yo por bandera desde hace 50 años.

A. B: ¿Qué otros papeles le interesarían si tuviera la oportunidad de participar en otras series o producciones de cine o teatro?

M. G: Justo ahora (en el momento de esta entrevista durante el mes de abril) estoy haciendo teatro. Hago papeles muy diferentes. He hecho casi todo lo de Federico García Lorca y ahora estoy trabajando con otro autor joven. Me gusta mucho combinar y cambiar de personaje.

A. B: Usted ha hablado siempre sobre los derechos de la mujer, ¿se considera una feminista activa?

M. G: Siempre, pero no me lo he planteado como una lucha. He tenido siempre un maravilloso marido que realmente me ha considerado en absoluta y total igualdad, nunca me ha impuesto ninguna cosa. Al contrario, ha disfrutado mucho con mis éxitos. Nunca he tenido la sensación de estar subyugada o bajo ninguna autoridad. Siempre he sido una persona muy libre a la que no le ha hecho mucha falta luchar porque he hecho lo que he querido, con absoluta y total libertad.

A. B: ¿Qué les diría a las mujeres que sienten que tienen que ajustarse a la tradición, o que simplemente no pueden hacer lo que quieren y ser libres por determinadas razones?

M. G: Es muy difícil. Dificilísimo, por varias razones. Primero porque no todas las mujeres quieren tener libertad. La libertad es muy dura, tomar más decisiones significa tener responsabilidades y responder a los efectos de las decisiones que se toman. Tengo amigas que están muy contentas de estar bajo el dominio de sus parejas, de sus maridos. Les parece estupendo porque no se tienen que molestar ni tienen que pensar. Eso es importante y que no se nos olvide. Y, por otro lado, hay una cosa fundamental y es que para poder ser libre hay que ser económicamente independiente, es decir tener tu propio dinero. Además de todo esto, hay un problema añadido y es que hay una tendencia peligrosa y preocupante entre muchas mujeres que prefieren que les manden, que alguien tome sus propias riendas y así no tener que preocuparse por nada.

A. B: Un sitio, un lugar especial, en el que se siente especialmente feliz...

M. G: Mi casa en Sevilla. Yo soy realmente feliz en

mi casa. Tengo una casa en el barrio Santa Cruz con un patio y la vida de un barrio. Me siento realmente feliz. También me gusta la playa, y de hecho tengo otra casa frente al mar. Pero vamos, no la necesito para ser feliz, tan solo mi casa en Sevilla.

A. B: Un libro que le haya marcado especialmente...

M. G: Leo mucho. Te podría decir que cualquier libro de Saramago... *Ensayo sobre la ceguera* me conmovió profundamente. Pero no soy mitómana en absoluto. Ahora tengo el último de Muñoz Molina que aún no le heído. El año pasado leí *Ordessa*, de Manuel Vilas y me encantó. Pero no sé, no tengo ninguno de cabecera. Me gustan más las novelas que los ensayos o los libros de historia pero leo un poco de todo.

A. B: Un momento inolvidable y otro que sí le gustaría olvidar...

M. G: Para mí esta pregunta no tiene sentido porque soy una persona que vive al día, es decir que no soy nada nostálgica. Soy incapaz de guardar recuerdos especiales en mi memoria. No guardo fotos, no tengo documentos especiales, no tengo apego a las cosas. Tengo un carácter como si fuera una monja (risas), muy despegada de las cosas. No me gusta ser protagonista, no me gusta ser el centro de atención. Y quizás la muerte de mi madre es algo que me sigue lastimando. Pero te digo que no pienso en mí misma. Soy una sobreviviente. Mira, esta casa que me hice con tanto cariño con mi marido, si se produjera un bombardeo o un terremoto y la perdiera mañana acabaría haciendo otra o buscando la forma de salir adelante. Sobrevivir, al fin y al cabo. De eso se trata.



Ashley.Bourke@uea.ac.uk



a.castro-jimenez@uea.ac.uk

**Lo que ves es noticia. Lo que sabes es
contexto. Lo que sientes es opinión.**

Lester Markel



+ info: la.taberna@uea.ac.uk



FC SANKT PAULI: EL **FÚTBOL ALTERNATIVO**

POR **Khalea Robertson** REVISADO POR **Alba Castelló Soler**

En el momento de redactar el presente artículo, el FC Sankt Pauli ocupaba el sexto lugar en la 2ª Bundesliga, la segunda división del fútbol profesional alemán, y tenía posibilidades de ascender a la Bundesliga por primera vez en 10 años. Justo hace 4 años evitó por poco la relegación a la 3ª división. Pero esto no es un relato de un club que aspira a volver a un pasado glorioso. En toda su historia, nunca ha ganado ningún premio futbolístico a nivel nacional; de hecho, sólo ha estado 7 veces en la primera división. Ésta es la historia de un club que, a pesar de su mediocridad deportiva, tiene 20 millones de seguidores y 280 clubes de aficionados de varias partes del mundo.

¿Cómo ha conseguido este estatus de club de culto a nivel mundial?

El Sankt Pauli toma su nombre del barrio donde se sitúa, uno de los barrios rojos más famosos de Europa y

destacado por ser un punto de unión de subculturas marginadas del mainstream. El club que se venera hoy tiene sus orígenes en los años 80. En esta época, el equipo adquirió una ola de nuevos seguidores de la escena punk de Hamburgo que estaba en auge y cuyos participantes buscaban un lugar relajado para disfrutar del fútbol. También en este momento había manifestaciones del Movimiento Okupa en la calle Hafensstraße ubicada cerca del estadio. El movimiento contaba con el apoyo de las clases populares y artísticas izquierdistas que han poblado la zona, algunas de las cuales habían abandonado el Hamburgo S. V. (el equipo más prestigioso de la ciudad) para alejarse de los brotes de neonazismo que estaba surgiendo en sus tribunas.

Desde este período, los hinchas de FC St. Pauli se han distinguido por su carácter contracultural y anarquista, emblematizado por la bandera pirata (una calavera cruzada por dos huesos). La bandera apareció por primera vez en el estadio en una fecha indeterminada de



los 80 gracias a un personaje casi mítico conocido como “Doc Mabuse”, quien la robó (o la compró según algunas leyendas) de un ambulante en una feria de camino a un partido. Ante la reticencia por parte del club a adoptarla como símbolo oficial, los seguidores empezaron a vender la bandera en su propia tienda de *merchandising* independiente.

Además de crear y comercializar su propia mercancía, este colectivo de fans locales, el Fanladen, ha desempeñado un papel clave a la hora de definir la cultura política del club, arrastrando consigo la administración oficial. Ha abogado con éxito por la prohibición de símbolos fascistas en el Millerntor y por resguardar la asequibilidad de las entradas. Así como ha realizado programas para la inclusión de jugadoras y seguidoras (un 30% de los hinchas son mujeres), para promover la salud mental, y en apoyo a los refugiados establecidos en Alemania. No es raro ver en el estadio eslóganes como “Ningún ser humano es ilegal”, “el fútbol no tiene género” o “el fútbol no es para los fascistas”.

Este activismo antifascista, antisexista y anticapitalista, impulsado por estos aficionados, logró que en 2009 el FC Sankt Pauli se convirtiera en el primer club deportivo alemán en desarrollar una carta de principios que se aplica tanto a sus empleados y aficionados como a

FOTOGRAFÍAS DE LITTLE GREEN TEA

sus socios comerciales. Los fundamentos consisten en la gestión de su identidad y su relación con los fans, reconociendo su rol en la comunidad local y manifestando su responsabilidad social, no sólo en ámbitos estrictamente deportivos, sino también en su entorno político y sociocultural.

En cuanto a acciones más concretas, el club organiza un torneo antirracista anual (Antira Sankt Pauli) que invita a equipos aficionados afiliados a clubes de fútbol de varias partes del mundo que comparten valores progresistas. El torneo incluye partidos femeninos y mixtos pero también sirve de espacio de intercambio y discusión entre las redes de fans sobre el resurgimiento de la extrema derecha. Asimismo, el FC St Pauli ha prestado su apoyo a un grupo de refugiados trasladados de la isla italiana de Lampedusa a Hamburgo que, mientras protestaban por las propuestas de las autoridades competentes de devolverlos a Italia, quedaban de manera regular para jugar al fútbol. El club FC Lampedusa que se estableció formalmente en el año 2014, y que cuenta con un cuerpo técnico exclusivamente de mujeres, las entrenadoras de los equipos femeninos de St Pauli, propugna el derecho de los migrantes a participar en el fútbol profesional independientemente de su estatus migratorio.

El FC Sankt Pauli ha conquistado el corazón de millones de personas por todo el mundo por ser una organización que no rehuye mezclar el deporte y la política sino que lo hace sin ningún reparo. Tales instituciones resultan cada vez más imprescindibles hoy día cuando ciertos sentimientos xenófobos y fascistas y los partidos políticos que los alientan vuelven a ganar fuerza en Alemania y en toda Europa. Nos dan esperanza con respecto al poder de la gente y constituyen un modelo de lo que es mantenerse firme en sus principios.



K.Robertson@uea.ac.uk



vsf18jnu@uea.ac.uk

CUMPLIMOS CINCO AÑOS



CONTANDO HISTORIAS



EL SACRIFICIO AZTECA

POR **Lucía Rovnakova** REVISADO POR **Laura Juan Juan**

Los Mexicas, hoy en día conocidos como los Aztecas, consideraban la religión un aspecto muy importante y, por lo tanto, casi toda su vida giraba en torno a ella. La fuerza mayor se llamaba Teotl, el creador, el padre de toda la vida. La traducción más frecuente en literatura es ‘dios’ aunque el término puede poseer aspectos más abstractos. Durante el declive de la civilización azteca tanto el último emperador Moctezuma II como los Aztecas se referían a Cortés como Teotl.

Para los Aztecas el mundo estaba compuesto por 3 partes: el mundo terrenal (en el que vivía la gente), el inframundo llamado Mictlan (que pertenecía a los muertos) y el cielo. La existencia humana fue percibida como un ciclo entre el mundo terrenal y Mictlan. El alma de los muertos iba a uno de los tres lugares míticos. Morir al dar a luz, caer en batalla o morir sobre la piedra del sacrificio eran consideradas causas gloriosas y, por lo tanto, la gente reencarnada en colibríes viajaría con el sol por el cielo. Tlalocan, a menudo descrito como un paraíso, era un lugar con mucha vegetación y abundante agua en el que la gente que se ahogaba pasaría el resto de su existencia. Las almas de las personas que fallecieron por causas menos nobles irían a Mictlan – lugar de los muertos.

Los sacrificios humanos fueron más comunes de lo que la gente cree, sobre todo en la antigüedad, cuando se practicaban en todo el planeta. Se encontraron evidencias de sacrificio y de canibalismo practicados en el Neolítico en varios lugares del continente europeo. En la Antigua Grecia se sacrifi-

caban doncellas a la diosa Artemisa, mientras que en la Antigua Roma se ofrecían a los dioses las personas que no habían cumplido sus promesas o habían engañado a otros. Los juegos de gladiadores, que fueron presentados al público romano como un arte de la alta cultura, sacrificaban no solamente a la gente que ofreció su vida voluntariamente, sino también a los menospreciados. Los Aztecas dependían de la agricultura como fuente principal de comida, ya que era más fácil cultivar que cazar animales. Para asegurarse de que tendrían bastante comida durante todo el año, ofrecían sacrificios a la divinidad. Se pensaba que la comida de los mortales era demasiado grosera y no lo suficientemente nutritiva para que los dioses la consumieran. Igual que las civilizaciones europeas, las culturas precolombinas consideraban el cuerpo humano un recipiente de poder, el cual podía realimentar a los dioses y ganárselos para tenerlos de su lado.

Bernal Díaz del Castillo, un conquistador que participó en la conquista de México, redactó su experiencia en el Nuevo Mundo que incluyó, entre otros relatos, narraciones sobre los sacrificios humanos aztecas. Según sus relatos, los sacrificados eran limpiados en un ritual antes de la ceremonia. Durante la ceremonia, se les extraían los corazones para colocarlos en un recipiente de ritual. Bernal Díaz en sus relatos dice:

“Recuerdo que en la plaza donde se encontraban algunos de los indios había muchas pilas de cráneos humanos, tan perfectamente ordenados que podíamos contarlos, y conté que eran más de cien mil. Y en otra parte de la plaza había más montones

formados por innumerables huesos de muslos, también había un gran número de cráneos y huesos colgados entre los postes de madera...”

Tampoco era extraño que el resto del cuerpo se guisara y se comiera en una fiesta después de la ceremonia. Bernal Díaz del Castillo cuenta:

“Alvarado nos dijo que los cadáveres no tenían brazos ni piernas, y que algunos indios le habían dicho que éstos habían sido llevados para ser comidos. Nuestros soldados estaban muy impresionados por tanta crueldad”.

Se sacrificaban sobre todo prisioneros de guerra y esclavos, aunque para los dioses del maíz se sacrificaban niños. La estimación de cráneos que vió Bernal Díaz en las ciudades fue escasa, ya que se descubrió que los Mexicas ofrecían a los dioses unas 250 mil personas al año. Creían que la única manera de satisfacer a los dioses era ofrecerles la sangre y el corazón humano a cambio de la buena suerte. El corazón contenía fuerza divina llamada teyolia. Era una forma de ‘fuego divino’ responsable de la sensibilidad humana y del pensamiento. Los Aztecas pensaban que el corazón extraído y dedicado a un dios le daría energía. Además de la energía, la teyolia llevaba consigo también súplicas de las víctimas. Aunque las ceremonias varían según el dios al que se le dedica, había unos elementos comunes que acompañaban a los sacrificios. El ayuno fue un elemento imprescindible que precedía al ritual. Solía durar 4 días (o un múltiplo de 4) durante los cuales los participantes comían solamente una comida al día, no podían bañarse ni tener relaciones sexuales. Las ceremonias presacrificio que fueron mayormente influidas por el uso de drogas psicoactivas incluían celebraciones, bailes, oraciones y cantos rituales.



L.Rovnakova@uea.ac.uk



L.Juan-Juan@uea.ac.uk



El comienzo de la sindicalización en la industria de los **videojuegos**

POR **Variety** TRADUCIDO POR **María Miño Calero**

Tras años de cierres de estudios, despidos en masa, y explotación laboral (lo que se conoce en la industria de los videojuegos como el crunch), la sindicalización parece ser la mejor opción para los desarrolladores que están buscando su sitio en la industria de los videojuegos. Cada vez se habla más sobre la importancia de los sindicatos tanto en las redes sociales como en eventos como la Game Developers Conference (la Conferencia de Desarrolladores de Videojuegos), pero también es importante plantearse cuáles serían los pasos que se han de dar para cambiar las condiciones de trabajo injustas a las que se enfrentan hoy en día los desarrolladores y diseñadores.

Compañías como Telltale han despedido a la mayoría de sus empleados sin apenas aviso ni indemnización, mientras que Rockstar sigue explotando a sus trabajadores para que trabajen de forma habitual hasta 70 horas a la semana. Algunas de las desarrolladoras y distribuidoras de videojuegos más importantes, en donde crean nuestros juegos favoritos, han fomentado ambientes de trabajo hostiles y crueles.

El proceso de sindicalización, es decir, trabajadores creando una asociación que funcione como intermediaria entre los empleados y los directivos, no es un concepto nuevo en la industria de los videojuegos. Sin embargo, es ahora cuando se está tomando más en serio ante las terribles controversias que parecen suceder cada vez más a menudo.

«En numerosas ocasiones se han intentado crear sindicatos en la industria de los videojuegos, pero como ocurre en muchas otras industrias, esos intentos se recibieron con dudas y miedo. Lo cual también es normal», dice Steve Kaplan, representante internacional en la International Alliance of Theatrical and Stage Employees (La Alianza Internacional de Empleados del Escenario Teatral), quien se ha puesto en contacto con diferentes grupos que querían crear sindicatos en la industria de los videojuegos. «No hay nada más agobiante que mirar a tu compañero de trabajo y decirle que merecemos descansos y un programa sanitario. Merecemos mucho más».

«Pese a todo, estos intentos de sindicalización nunca habían cobrado tanta importancia como ahora»,



añade Kaplan. «Nunca se había hablado tanto del tema porque no existían grupos como Game Workers Unite».

Game Workers Unite o GWU (Desarrolladores de Videojuegos Unidos) es una organización de base que lucha por los derechos de los trabajadores y ha promovido la necesidad de una industria con sindicatos. A pesar de que no son un sindicato en sí mismos (GWU UK, en Reino Unido, es la única sede que sí se ha constituido como un sindicato oficial), GWU cuenta con sedes en todo el mundo, así como un equipo internacional que ayuda a coordinar las actividades locales y los debates que surgen dentro de la comunidad.

Emma Kinema, una de las delegadas en GWU International y coordinadora de la sede Orange County, dice que los intentos por sindicarse actualmente están más enfocados en la educación. «Nos estamos centrando en crear organizaciones locales y en formar a delegados», dice Kinema. «El principal problema es que la industria está muy diseminada tanto geográficamente como dentro de los tipos de disciplinas, por lo que nos estamos organizando de abajo hacia arriba».

Tanto los abogados expertos en derecho sindical como los representantes sindicales y los desarrolladores de videojuegos con los que habló Variety están de acuerdo en que el primer paso es la educación. «Todo el mundo debería aprender qué es un sindicato y cuáles son sus competencias. Han de tener esa conversación con sus compañeros», explica Kaplan. «Es importante entender que sindicarse es un derecho federal y legal».

Sin embargo, esta labor de educación puede complicarse ante las historias de miedo que discurren sobre compañías despidiendo a equipos enteros en cuanto hay rumores de sindicalización, historias poco fundamentadas que hay a montones. Roxanne Castillo, la directora del equipo de medios electrónicos de la sucursal local 47 de la American Federation of Musicians (la Federación Estadounidense de Músicos) dice que la clave es ignorar el ruido y construir unos ci-

mientos sencillos a la hora de empezar.

«Comenzar con una base y trabajar a partir de ella es fundamental. Si tienes unos cimientos fuertes, todo lo que hagas a partir de ellos funcionará. Sin esta base, será mucho más difícil organizarse. E incluso trabajando con ella, la gente ha de entender que es mucho trabajo y que puede dar miedo», asegura Castillo.

Estos cimientos se levantan con reuniones, debates de los problemas que existen en el trabajo y una lista de demandas con la que la mayoría de trabajadores estén de acuerdo. Puede parecer una tarea sencilla, pero los organizadores han de unificar a la mayoría del personal de un estudio para poner el proceso en marcha, todo esto a la vez que combaten con el miedo de despidos u otras medidas de represalia de parte de la dirección. Afortunadamente, según la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo de los Estados Unidos, no hay una estructura o formato fijo que haya que seguir a la hora de sindicalizarse.

«Bajo el amparo de la ley de la Junta Nacional, para poder constituir un sindicato no es necesario cumplir ningún requisito especial. Tampoco se necesita una estructura formal», explica Gary P. Rothman, un abogado experto en derecho sindical con más de 30 años de experiencia. «Dicho esto, sí es normal que la mayoría de grupos que están empezando a organizarse redacten algún tipo de constitución, que tengan reuniones de sindicato y habitualmente también cuentan con un objetivo específico».

Uno de los mayores obstáculos a la hora de organizarse es encontrar qué intereses comunes comparten todos los empleados. Estos intereses suelen estar relacionados con el seguro médico, el sueldo, los horarios y otras cuestiones que interesan a trabajadores de todos los niveles y en todos los trabajos. Los expertos con los que habló Variety pusieron especial énfasis en lo importante que es no dedicarle demasiado tiempo y liarse con las especificidades de los diferentes tipos de puestos de trabajo que hay dentro de un estudio.

«Aquellos que se están organizando tienen que reu-

nirse e identificar qué es lo que les une. Tienen que encontrar sus intereses comunes», dice Ryan Morrison, un abogado especialista en desarrollo de videojuegos. «Encontrar esos intereses comunes es fundamental, ya sean programadores, artistas, codificadores o desarrolladores de software».

Un paso esencial una vez que en un estudio los trabajadores han empezado a organizarse, ya sea de forma orgánica o estratégica, es recopilar tarjetas de autorización. Estas tarjetas son un documento firmado por los empleados diciendo que el sindicato será su agente de negociación.

«La ley estipula que para que el sindicato pueda ser reconocido como agente de negociación ante el jefe, este sindicato tiene que contar con un apoyo considerable», informa Kaplan. «La ley considera ‘apoyo considerable’ un 30%, aunque con un porcentaje tan bajo no se puede cantar victoria. Ningún sindicato va a conseguir nada si no tiene al menos un 60 o 70% de apoyo».

Una vez que los delegados de un sindicato cuentan con estas tarjetas de autorización, podrán dirigirse al jefe y que este les reconozca como medio de negociación de los empleados. El porcentaje de tarjetas que el sindicato consiga determinará si es necesario acudir a la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo de los Estados Unidos y realizar una elección para que se les reconozca.

Durante este proceso, la amenaza de represalias de parte de la dirección de la empresa está muy presente. Para los profesionales que trabajan en el derecho sindical, es común que se produzcan despidos masivos una vez que los esfuerzos por sindicalizarse se hacen públicos. «Es normal que ocurran este tipo de represalias y hay que estar preparados para ellas», dice Rothman. «Una forma de estar preparado es acudir a la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo y familiarizarse con los derechos y las protecciones con los que cuentas».

«Una pregunta común es si es mejor identificarse como sindicalista o mantenerlo en secreto», añade

Rothman. «Una vez te identificas como tal, la ley te ampara aún más, pero también pone más atención sobre ti».

Rothman también añade que la mejor defensa es tener un acta con todos los pasos que se han ido dando y asegurarte de que tu rendimiento en el trabajo es el mismo que antes de empezar el proceso. Ambas opciones, tanto declararse sindicalista o mantenerlo secreto, son viables y se han de considerar.

Antes de que todo esto ocurra, los sindicalistas tendrán que lidiar con la percepción negativa que se tiene de los sindicatos, especialmente en países como Estados Unidos. No es raro que la primera reacción a la mención de sindicatos sea el rechazo o una mención a los problemas que causan los sindicatos, en vez de aquellos problemas que solucionan.

«Es mejor un sindicato amplio y muy burocratizado que no tener ningún tipo de sindicato», dice Kinema. «Hay una corriente hacia el conservadurismo, pero también hay gente reaccionando a ello aquí en los Estados Unidos, desde las huelgas salvajes hasta los sindicatos de profesores y las sindicalizaciones que se están produciendo en las empresas tecnológicas».

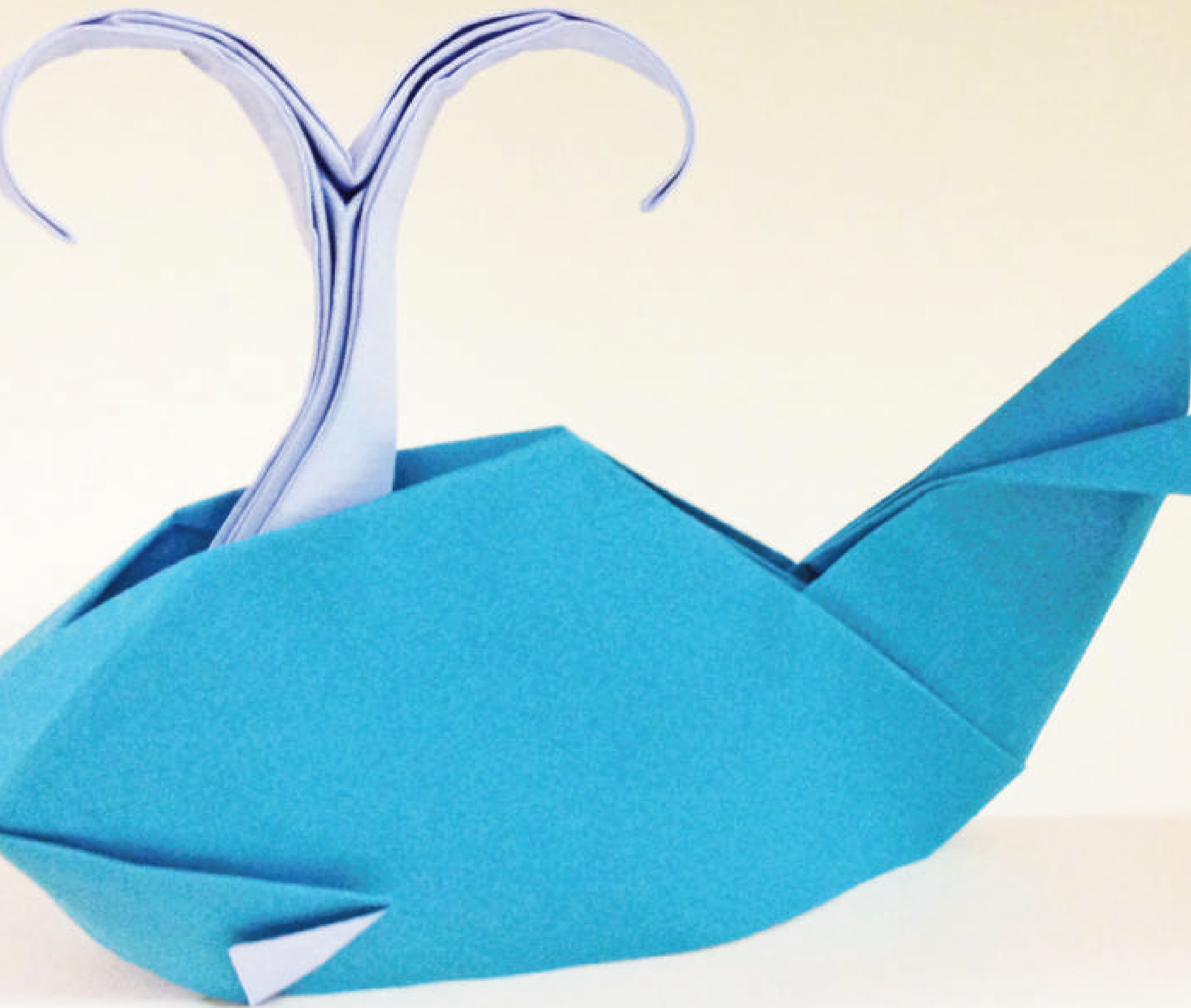
Según los expertos con los que ha hablado Variety, el primer paso es que los desarrolladores se den cuenta de que no están solos en esta lucha. La idea principal detrás de la sindicalización es que la gente trabaje unida para conseguir mejores condiciones de trabajo, pero eso no ocurre de la noche a la mañana.

«Al fin y al cabo, toda organización para sindicalizarse ocurre a un nivel local. La situación es diferente en cada estudio, y la gente tiene una idea equivocada de que sindicalizarse arregla mágicamente los problemas, que simplemente hay que crear un sindicato y apretar un botón y ya está», dice Kinema. «Pero sindicalizarse es más una cuestión de crear una relación más fuerte entre los trabajadores y motivar la acción directa».



M.Mino-Calero@uea.ac.uk





EL REGRESO DE LA CAZA DE **BALLENAS**

POR **Julia Cieslak** REVISADO POR **Kiara Guevara**

En diciembre de 2018 Japón anunciaba que en julio del siguiente año remataría la caza comercial de ballenas. Esta decisión provocaba en ese momento una auténtica tormenta internacional.

La Comisión Ballenera Internacional (CBI)

En 1986 se prohibió la caza comercial en lugares donde estas especies estaban en peligro de extinción. Este acuerdo, sin embargo, parece no haber sido suficiente para detener la caza de ballenas en Japón. Hasta la fecha, la captura en el país nipón se hacía solo con fines estrictamente científicos, si bien, algunas investigaciones apuntan a la venta de la carne del cetáceo después de su uso científico. En este país asiático se capturan anualmente entre 200 y 1.200 ballenas para investigar los niveles de ganado y saber si estos animales están en verdadero peligro de extinción.

Japón se retirará de la CBI porque el gobierno nacional considera que esta comisión no está comprometida con uno de los objetivos con los que nació como es el apoyo de la caza comercial sostenible. En septiembre de 2018 Tokio intentó persuadir a la CBI para permitir cuotas limitadas de captura comercial, pero la propuesta fue rechazada. Así pues, fuera de esta comisión, Japón podrá pescar especies consideradas protegidas por parte de la CBI. No obstante, Japón estará obligado a cumplir con las leyes internacionales.

La carne de ballena.

Resulta relevante precisar que, según Nanami Kurasawa (Iruka y Kujira, Action Network), muchos japoneses ya no tienen interés en las ballenas ni en la caza de cetáceos en Japón. En 2013, 9 de 10 japoneses aseguraron que no

compraban carne de ballena. El resultado es que mucha carne de ballena ha sido utilizada como comida de mascotas. Así pues, no queda del todo claro por qué el gobierno quiere reactivar esta práctica. De hecho, en general, solo las subvenciones gubernamentales mantienen viva la industria estos días.

¿Por que Japón quiere reanudar esta práctica?

Japón sostiene que la caza de ballenas es parte de su cultura, igual que sucede en Noruega o Islandia y consideran que deben continuar de una manera sostenible. Según la Asociación Japonesa de la Caza de Ballenas, la captura de ballenas se remonta al siglo XII cuando los pescadores comenzaron esta práctica con arpón. Un poco más tarde, en el siglo XVII, la práctica se organizaba en su lugar de culto, la ciudad de Taiji, un sitio que actualmente es conocido en el extranjero como un puerto de caza de delfines.

Al término de la Segunda Guerra Mundial la carne de ballena se convirtió en una importante fuente de alimentación en todo el país como consecuencia de la escasez de alimentos. Las personas que por aquel entonces se vieron afectadas por esta necesidad, siguen defendiendo el consumo de esta carne por cuestiones nostálgicas más que por el valor nutritivo o el sabor.

Consecuencia negativas de la caza de ballenas

El principal problema de la caza de estos animales es la posible extinción. En este sentido, se estima que en el siglo XX las ballenas azules y las de aleta fueron capturadas sin regulación dejando a estas especies al borde de su extinción. Diferentes estudios apuntan que hasta el año 2100 no se recuperará la mitad de la población perdida en el siglo pasado. La disminución de la biodiversidad mari-

na depende, en gran parte, de la regulación de esta práctica.

Por otro lado, la caza de ballenas tiene un impacto económico negativo para el país. La práctica es excesivamente cara y el rendimiento económico es pequeño. Actualmente, la industria de avistamiento de ballenas es creciente en todo el mundo. Por lo tanto, las ballenas vivas y en libertad de movimiento son más valiosas que las muertas.

Otra consecuencia es la clara afectación a la salud de la población ya que la carne de ballena contiene elementos que no invitan a su consumo habitual. La ballena acumula toxinas y contaminantes, lo que provoca que se sitúen en la parte superior de la cadena alimenticia. Los cetáceos pueden incluir metales pesados, organoclorados y otras sustancias químicas peligrosas. Las amenazas para la salud incluyen el desarrollo de enfermedades como cáncer o disfunción reproductiva.

Aspectos positivos de caza de ballenas

Existen ventajas y aspectos positivos en esta práctica. Después de todo, hay países como Islandia o Noruega que siguen cazando ballenas y que lo hacen, además, sin mala prensa.

Para empezar, las ballenas pasan su ciclo vital en el océano y son parte fundamental de la naturaleza. Parece evidente que esta forma de vida, en completa libertad, es indiscutiblemente mejor que la que tienen muchos otros animales.

En segundo lugar, la carne de ballena es más sostenible que la carne de ganado. La producción del ganado es considerada la fuente principal de gases de efecto invernadero y la destrucción ambiental. Recientes investigaciones muestran que el dióxido de carbono producido por un kilogramo de carne de ballena no llega ni al 10% de la cantidad producida por un kilo de carne de vaca. Este cálculo incluye las grandes distancias de barcos balleneros que viajan para obtener la carne de estos enormes cetáceos.

¿Por qué Japón tiene mala prensa en este asunto?

¿Cuál es la diferencia entre Japón, Noruega e Islandia en relación a este asunto?

En primer lugar, Japón asesina más ballenas de las necesarias para abastecer el mercado nacional. En el país asiático muchos más tipos de ballenas son cazadas, algunas de ellas en peligro de extinción, a diferencia de lo que ocurre en Noruega o Islandia.

Por otra parte, hay una diferencia en la tasa de mortalidad instantánea. En Islandia, la tasa se acerca al 84% frente al 40% de Japón. En el país nórdico las ballenas que no mueren al momento lo hacen en los siguientes 8 minutos, mientras que Japón tiene un problema con muchos arpones que quedan atascados en los animales, provocando una muerte lenta y dolorosa.

La principal razón de la mala prensa que gira en torno a Japón es la información sesgada que se ofrece en relación a esta práctica así como la omisión de algunas leyes internacionales sobre la cacería de ballenas.

Algunos documentos audiovisuales sobre el tema.

Existen varios documentales sobre la caza de ballenas y otros cetáceos. Una de las películas más populares es *The Cove*. La mala prensa de la ciudad de Taiji es consecuencia principal de la filmación de este documental. *The Cove* recoge esta práctica sobre delfines en la ciudad de Japón. La película ofrece una representación bastante angustiada de la cacería y ha recibido numerosas críticas. Esta cinta se alzó con el premio de la Academia como mejor documental. Posiblemente, a causa de su rodaje en secreto, la película representa la cruel realidad de la captura de delfines.

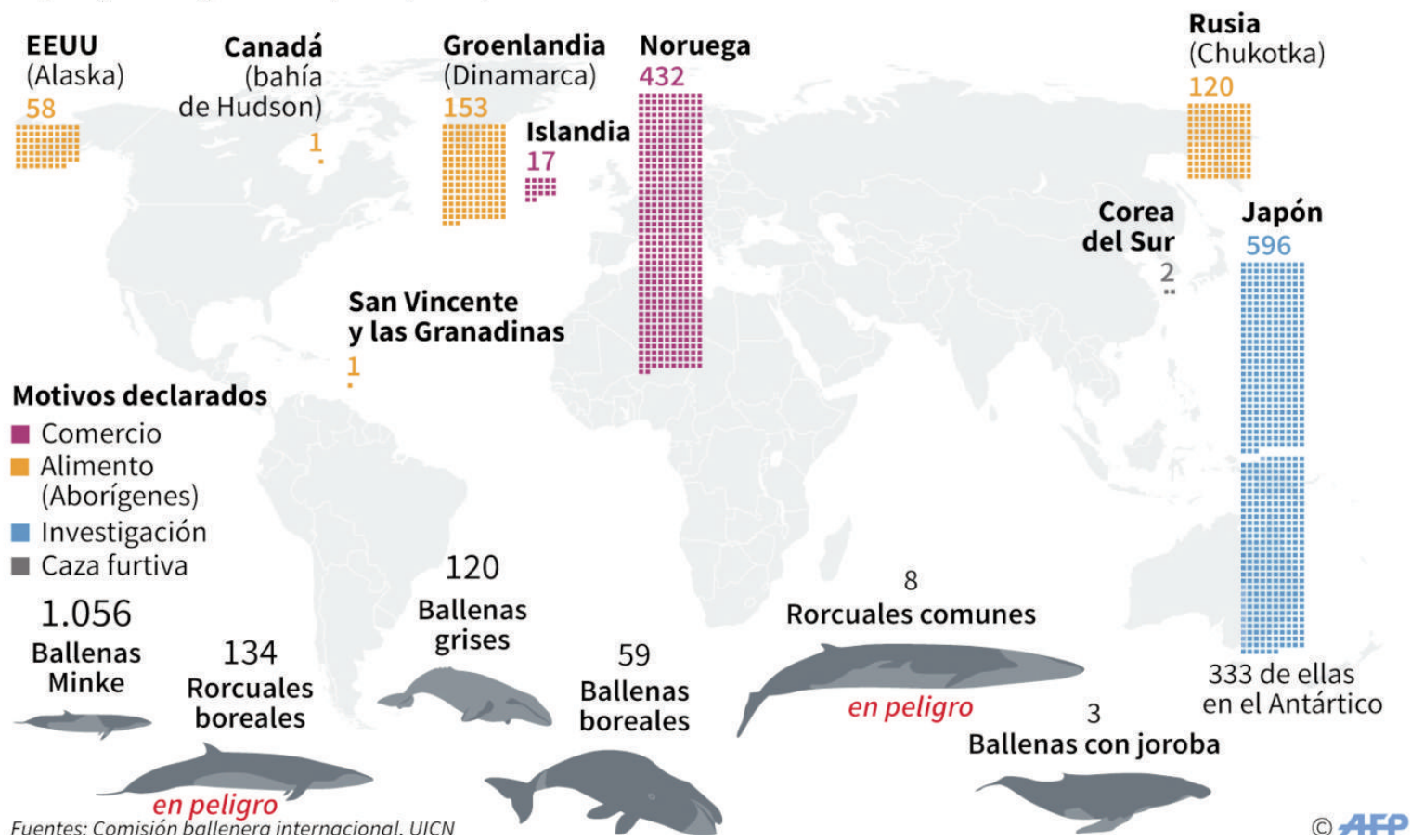
En respuesta a *The Cove* un cineasta japonés decidió hacer otra película sobre Taiji y la cultura ballenera en Japón, *A Whale of a Tale*. Es un documental mucho más neutral que representa ambos lados del conflicto.

¿Debemos juzgar a Japón?

Hoy en día hay una tendencia a criticar otras culturas, personas o países sin evaluar propiamente sus acciones y costumbres. En este sentido, ¿deberíamos juzgar a Japón

1.380 ballenas cazadas en el mundo en 2017

Japón y Noruega son los principales países cazadores



por sus decisiones?

En primer lugar, no debemos juzgar a Japón por comer carne de ballenas mientras sigamos ingiriendo cualquier tipo de carne. Igualmente, no debemos juzgar a China por comer carne de perro y gato o el consumo de cobayas en Perú. Cada país tiene animales diferentes como mascotas y otras como alimento. La crítica ha de centrarse en las condiciones de vida de estos animales y en la manera de morir que tienen.

Uno de los elementos que ha provocado cierta controversia en la prensa internacional es la sostenibilidad de la caza de ballenas en Japón. Es evidente que la decisión del país asiático es perjudicial para la población de ballenas. Sin embargo, estamos viviendo la sexta extinción masiva, con 150-200 especies de plantas, insectos, pájaros y mamíferos que se extinguen a diario. En realidad, la posible extinción de ballenas no es significativa en relación con el número total de pérdidas a nivel global. Hay que reconocer el problema y las consecuencias a gran escala. La industria ganadera está destruyendo el hábitat de los animales, produciendo zonas muertas en el océano y está contribuyendo al cambio climático. Los países occidenta-

les contribuyen igualmente a esta cadena de extinciones. Al menos los japoneses celebran y expresan la gratitud por los animales varias veces cada año. Y nosotros, ¿hacemos algo parecido?

El futuro de ballenas y otros cetáceos.

La caza de estos animales es uno de los problemas que ponen en peligro su población global, si bien no conviene olvidar otros problemas como el cambio climático, la sobrepesca, el enredo en las redes y la contaminación de agua.

Frente a las malas prácticas, muchas poblaciones de ballenas están demostrando resiliencia y están reconstruyendo sus comunidades después de la sobreexplotación en los siglos anteriores. Los investigadores no saben, a día de hoy, cuáles serían las consecuencias de la recuperación de la población ballenera en el ecosistema marino.



J.Cieslak@uea.ac.uk



K.Guevara@uea.ac.uk

A black and white photograph of Andrés Bello López Obrador, the former president of Mexico. He is shown in profile, looking down and to the right, with a thoughtful or somber expression. He has short, graying hair and is wearing a light-colored, collared shirt. The background is dark and out of focus, showing the faint outlines of other people.

López Obrador El sueño de México

POR **Matt Ladd**
REVISADO POR **Montserrat Montoya**
FOTOGRAFÍA DE **David Lozano**

A menudo etiquetado por algunos como un hombre honesto del pueblo y por otros como un izquierdista progresista como Nicolás Maduro, el 1 de diciembre 2018, Manuel López Obrador (más conocido como «Amlo») se estrenó como el presidente de los Estados Unidos Mexicanos. Después de hacer numerosas promesas radicales, el verano pasado ganó las elecciones federales con una abrumadora mayoría de votos.

Aunque hereda la presidencia de un país plagado de crimen organizado, violencia y corrupción de masas, ¿cómo ha conseguido atraer a millones de electores a las urnas? A pesar de su popularidad, después de haber sido elegido como presidente, México ha sufrido niveles incluso más altos de secuestros, extorsión y homicidio. Pero ¿qué relación tiene esto con sus políticas?

Nacido en una familia de clase media, sus padres eran comerciantes de petróleo durante el boom de aceite a finales de los años 70. Aunque sus padres hubieran querido que obtuviera una carrera de negocios, a los 20 años decidió hacerse activista. Más allá de una carrera política bien llevada, no solo ha recibido un índice de aprobación por Consulta Mitofsky del 84% en su papel como Gobernante de la Ciudad de México, sino que también ha triunfado en las elecciones en su tercer intento con un 53% de toda la votación. Esta vez lo ha conseguido con su nuevo partido, el Movimiento de Regeneración Nacional (MORENO) derrotando a los partidos tradicionales que llevaban décadas en el poder.

Por supuesto, a menudo el mundo ve que las elecciones presidenciales están dominadas por un partido, pero ¿por qué hay que diferenciar este resultado de los resultados del resto del mundo? Este es diferente porque los electores querían un cambio, un cambio para alejarse de la mala gestión hacia corrupción, un cambio contra el crecimiento constante de la desigualdad económica y un cambio en el enfoque tomado para abordar las causas del tráfico de drogas en todo México.

Durante su campaña, Amlo anunció su intención de vender el avión presidencial que tiene un valor de 430

millones de dólares. También declaró que no iba a residir en el palacio presidencial y que lo quería transformar en un centro de artes. Por supuesto, junto a estas promesas, está dispuesto a hacer un enorme recorte salarial. Aunque todo esto puede sonar muy ambicioso, un artículo de la revista *Reforma* afirma que ya cumplió el 80% de sus promesas durante su tiempo como Jefe de Gobierno de la Ciudad de México.

“Voy a gobernar con rectitud y justicia. No les fallaré. No voy a decepcionar al pueblo. Confieso que tengo una ambición legítima: quiero pasar a la historia como un buen presidente de México” anunciaba en su lucha contra el narcotráfico.

Su nuevo enfoque aplicado a la guerra contra el narcotráfico ha atraído opiniones divididas. Su estrategia de seguridad para recuperar la paz en México empezó con la declaración de final de la guerra por Amlo cuando se estrenó en la presidencia. Al principio dijo que quería dar amnistía a todos los mexicanos involucrados en la producción de drogas, pero esta intención nunca se ha definido con claridad. Desde entonces ha dicho que ofrece impunidad a aquellos que están viviendo en la pobreza y que han sido víctima de los cárteles.

A comienzos de 2019, centró las operaciones policiales alrededor de los huachicoleros que le cuestan a la economía mexicana 3 billones de dólares cada año por hurtar 70.000 barriles de petróleo diariamente.

En definitiva, sea cual sea su posición política, es inevitable tener alguna afinidad con este hombre. La lucha contra la corrupción extendida entre las autoridades y la reducción de violencia precede a cualquier orgullo político. Si las intervenciones de Amlo tienen lugar a corto o largo plazo, habrá que esperar por ahora para saber si el nuevo gobierno hace historia en América Latina.



Matt.Ladd@uea.ac.uk



M.Montoya-Mestre@uea.ac.uk



Los **bioplásticos**: ¿solución viable al plástico?

POR **Julia Cieslak** REVISADO POR **Kiara Guevara**

El plástico es versátil, fuerte y resistente a la humedad y su producción es muy barata. Estas ventajas han provocado que la utilización de plásticos en productos de uso diario se haya extendido sin control ni regulación. Su uso desmedido y nuestra actitud de superconsumo y poca responsabilidad han provocado ya un problema ambiental sin precedentes.

¿Qué es el plástico?

El plástico es un polímero compuesto por segmentos repetidos con una espina dorsal de carbono. En general, cuando hablamos de plásticos nos referimos a productos sintéticos de química.

La durabilidad del plástico es responsable del probl-

ma que estamos teniendo porque es resistente a la biodegradación natural. El plástico es una combinación de elementos de extracto del crudo que son remezclados. Estas nuevas combinaciones son artificiales así que son desconocidos para la naturaleza. Es posible decir que los plásticos son indestructibles en términos de biodegradabilidad.

El plástico se puede fragmentar con un efecto de radiación ultravioleta. El proceso recibe el nombre de fotodegradación y continúa hasta un nivel molecular. En realidad siempre estas moléculas van a ser plásticos, sin importar el tamaño diminuto de los mismos. Esto es un problema evidente porque estos fragmentos minúsculos resultan imposibles de limpiar y los consumen los organismos microscópicos.

¿Cuáles son los problemas asociados al plástico?

El plástico y sus subproductos forman la basura de las calles y de los océanos y contribuyen a la aparición de problemas de salud.

Los problemas ocasionados a este producto son a menudo causados por el tiempo prolongado que necesitan para su descomposición. Las tasas de descomposición varían porque sus componentes y fuerza dependen de su uso. Una taza de plástico puede tardar en descomponerse 50 años. Al contrario, un sedal puede descomponerse en no menos de 600 años.

La mayor parte de los plásticos termina en el mar. Casi 18 millardos de plástico entran al océano cada año. La contaminación de los océanos por el plástico es cada día más visible en el agua y es que este material puede formar manchas de basura muy evidentes pero, al mismo tiempo, muchos desechos de este material son a menudo microscópicos. Estos fragmentos son muy peligrosos porque, a largo plazo, son ingeridos por los animales marinos y el zooplancton. En muchos casos, los animales se asfixian por los plásticos de mayor tamaño. Estos restos se acumula en el organismo, de ahí que se sitúe en la parte superior en la cadena alimenticia. Los animales no pueden digerirlo así que sus estómagos se llenan impidiendo la entrada de alimento. La acumulación de plásticos es un peligro no solo para los animales, sino para la gente que consume animales que han acumulado previamente plástico, como es el caso de muchos pescados.

Los plásticos desprenden sustancias químicas durante su descomposición, entre las que destacan el bisfenol A (BPA). Este elemento interrumpe el sistema endocrino porque puede actuar como nuestras hormonas, de ahí que este BPA se haya asociado recientemente con la aparición de cáncer, problemas reproductivos y enfermedades cardiovasculares.

A nadie le sorprende la necesidad como ciudadanos responsables de reciclar el plástico, pero, a pesar de que la mayoría del plástico sí puede ser reciclado, en ocasiones, algunos envases contienen diferentes tipos de plástico que dificultan su tratamiento. También, al-

gunos plásticos no pueden ser detectados por máquinas, como bandejas de comida de plástico negro, frecuentemente usadas en los supermercados de todo el mundo. Por consiguiente, y según National Geographic, solo el 9% de plástico es reciclado.

¿Que hacemos actualmente?

Tenemos varias iniciativas para combatir el uso desmedido de plástico, por ejemplo, las microesferas de plástico, que están siendo prohibidas de forma que hemos llegado a reemplazar cosas tan básicas como las pajitas de plástico por otras de papel. Otra medida no menos importante es la venta de bolsas de plástico que antes eran completamente gratuitas y que ha generado una reducción de su consumo en más de un 80%. En general, los gobiernos quieren abandonar el uso de todo plástico innecesario en los próximos 25 años. Sin embargo, el plástico se ha convertido en una parte casi imprescindible de nuestras vidas. Nuestra sociedad requiere una alternativa igualmente funcional pero con un impacto ambiental menos perjudicial.

El bioplástico

La búsqueda de alternativas para el plástico convencional se ha convertido en un área de creación e innovación. En principio, una alternativa posible biodegradarlo en componentes naturales. Normalmente, estas innovaciones son producidas con materiales de plantas que permiten su biodescomposición. Así pues, el bioplástico es, simplemente, un plástico que se forma de una planta u otros materiales biológicos en vez de petróleo.

Un material básico para algunos plásticos biodegradables es el almidón, un producto de las plantas. Cuando este material es sometido a un tratamiento mediante calor se forma el almidón termoplástico que es flexible y más fácil de modelar. En condiciones normales el almidón termoplástico debe ser mezclado con poliéster, a menudo derivado del procesamiento petroquímico para ser tan efectivo como el plástico. Esto hace que sea más difícil mantener el mismo proceso de

degradación natural porque el material contiene elementos artificiales como un plástico convencional.

Probablemente el bioplástico más prometedor es el poliácido láctico (PLA). PLA es un poliéster alifático termoplástico derivado de recursos renovables procedente de productos como el almidón de maíz, la tapioca o la caña de azúcar. En función de su composición se puede controlar si el bioplástico degrada rápidamente o dura varios años. Este plástico ha tenido muchas aplicaciones hasta ahora. Por ejemplo, las botellas de *Innocent*, una marca de smoothies, se producen con 15% de PLA. Sin embargo, el PLA tiene desventajas, como muchos otros bioplásticos. Se ablanda a temperaturas cerca de 60 grados, así que no es apropiado para la producción de bebidas y comida calientes. También, la producción de PLA es bastante cara si se compara con plásticos procedentes de petróleo crudo. Sin embargo, el precio de petróleo crudo está por encima porque no es renovable y, por consiguiente, la diferencia de precio es decreciente.

¿Son los bioplásticos una verdadera solución?

Un informe de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) recoge que un uso extendido de los bioplásticos ni disminuye el volumen de plástico que entra los ambientes marinos ni reduce los peligros químicos y físicos del plástico en el agua.

Este informe muestra que una biodegradación total del bioplástico se produce en condiciones que raramente se cumplen en los ambientes marinos. Además, hay evidencias de que la gente tiende más a tirar bioplásticos.

Si todo el plástico de un solo uso fuera biodegradable no habría suficiente infraestructura de compostaje para manejarlo. El bioplástico puede terminar en el vertedero, un sitio de compostaje industrial, o puede ser reciclado. Actualmente mucho plástico biodegradable o reciclable termina en el vertedero donde, enterrado y sin oxígeno, se biodegrada lentamente y durante años. En realidad, el compostaje industrial es necesario para calentar el bioplástico y permite la degradación por los

microbios. Sin eso, el bioplástico funciona de manera muy parecida al plástico de petróleo.

Otra preocupación sobre los bioplásticos es que la tierra se usa para el cultivo de plantas para el plástico, no para la comida y abastecer con alimentos territorios afectados por hambrunas debería ser una prioridad por encima de cualquier otra cosa.

Dicho esto, lo cierto es que los bioplásticos apoyan una economía rural y agraria porque la biomasa es cultivada en todo el mundo. En contraste, el petróleo es concentrado en regiones y es menos accesible para las economías más pobres. Por eso, el bioplástico puede ser una buena solución en países de desarrollo para crear más trabajos. Es más, un argumento a favor del uso de bioplásticos es la necesidad de reducir la huella de carbono. Si un producto de bioplástico libera carbono cuando está deshecho, agrega menos carbono a un plástico de petróleo porque las plantas que se han usado para producir el bioplástico usaban carbono durante su brote.

Teniendo en cuenta todos estos aspectos, sin una infraestructura adecuada para manejarlos, los productos bioplásticos pueden terminar como ejemplos de 'lavado verde' (*Greenwashing* en inglés). Esto viene a decir que a los consumidores se les engaña cuando se habla de la sostenibilidad auténtica de un producto. Se debe resaltar que la situación del plástico es muy complicada. El bioplástico no es la única solución, pero es una medida en la dirección correcta para combatir el problema extendido del plástico. Es triste decir que, en realidad, el plástico ha causado daño, mucho del cual probablemente no podamos reparar en los próximos años. Sin embargo, los expertos están convencidos de que con más innovación y educación sobre el problema, se podrán evitar daños futuros.



J.Cieslak@uea.ac.uk



K.Guevara@uea.ac.uk



Comprometidos con la información

+ info: la.taberna@uea.ac.uk

Una historia con dislexia

POR Kiara Guevara REVISADO POR Alfredo Castro

Me gustaría empezar este artículo por el principio.

– ¿Naces con ello o lo adquieres producto de un trauma?. Es una condición muy común, pero también es compleja e igualmente difícil resulta saber qué es la dislexia y en qué se asemeja a otras dificultades de aprendizaje y de atención. Y es que por lo general se vuelve una lucha interna y constante con uno mismo para afrontar cualquier situación derivada de este problema.

¿Qué es la dislexia?

La palabra significa dificultad o anomalía. Dificultad en el aprendizaje que afecta a la lectoescritura y, por lo general se da en personas que no presentan ninguna discapacidad física, visual o de cualquier otro tipo. En psicología y psiquiatría se define la dislexia como una discrepancia entre el potencial de aprendizaje y el nivel de rendimiento de una persona, sin que exista cualquier tipo de problema, ya sea sensorial, físico, motor o deficiencia educativa.

Por lo general me pregunto por qué la sociedad cree que ser disléxico es sinónimo ser torpe o vago, me gustaría creer que lo afirman por la falta de información y que esta desinformación se transmite de generación en generación o simplemente muchos no le dan importancia necesaria al tema. Estos calificativos perjudican el desarrollo de la persona con dislexia.

Actualmente hablamos este tema con estudiantes

de UEA y valoro mucho la rapidez con la cual son diagnosticados por profesionales del tema, porque ayudan a sobrellevar el problema que tiene cada persona que lo padece, potenciando su autoestima y ayudando a mejorar su motivación.

Para finalizar este artículo me gustaría decir que considero que ser disléxico no es nada malo. Requiere un poco más de esfuerzo y dedicación para aprender secuencialmente y jerarquizadamente. Esto que para muchos puede ser una desventaja tiene una memoria declarativa y un aprendizaje contextual realmente bueno, siendo una de las muchas virtudes que tienen porque es una característica que estará siempre.

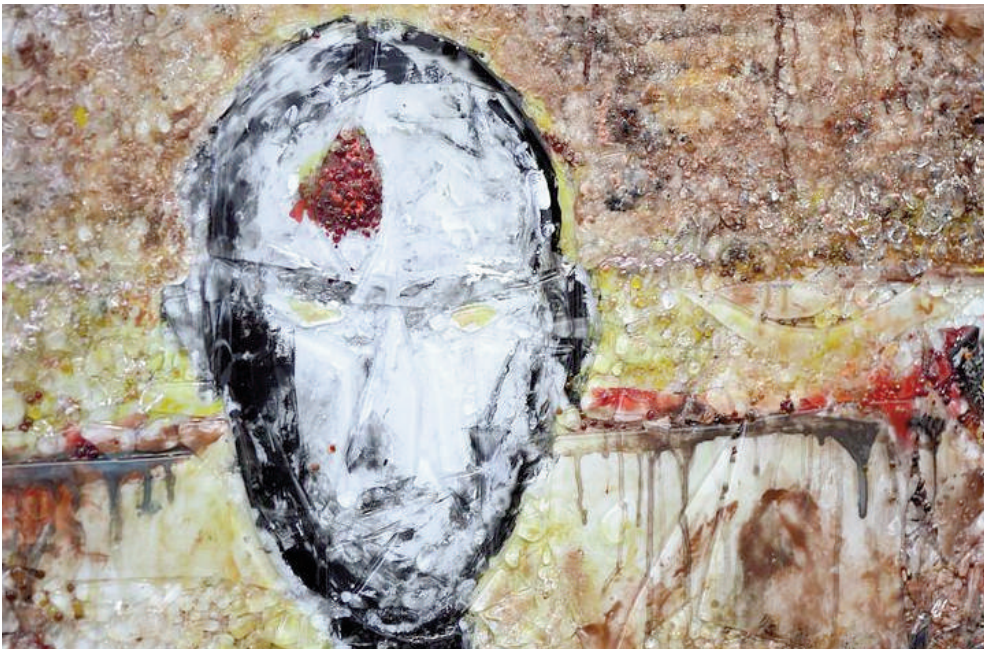
Pienso que hay que aceptarnos como somos y que la sociedad nos acepte como tal, sabiendo que existe una dificultad pero que esta tiene que contribuir para vivir con normalidad, siendo simplemente una peculiaridad personal que caracteriza a muchos que padecemos dislexia.

Recordemos que existen personas famosas que siendo disléxicos han hecho historia. Entre ellos destacan el que fuera primer ministro Winston Churchill, el científico Albert Einstein, el pintor Pablo Picasso o el creador del iPhone, Steve Jobs.

Todos estos personajes trabajaron muchísimo para llegar donde están y lo hicieron con dislexia. Sabemos que nos es un camino fácil pero tampoco imposible.



K.Guevara@uea.ac.uk



FOTOGRAFÍA DE **Etsy**

Demencia

POR **Chloe Franklin**

REVISADO POR **María Requero**

Contrariamente a la creencia popular, la demencia no es una enfermedad específica, sino que es un término general que describe una amplia gama de síntomas asociados al deterioro de la memoria y otras funciones, reduciendo la capacidad de una persona para realizar sus actividades diarias de forma irreversible. Se diagnostican más de 7 millones de casos nuevos de demencia cada año, y los científicos predicen que en el año 2030, hasta 75 millones de personas podrían desarrollar tal condición. Los términos Alzheimer y demencia no son términos intercambiables dado que la primera es una de las diferentes formas de demencia que se pueden experimentar y es responsable del 60 a 80 por ciento de todos los casos de demencia. El segundo tipo más común es la demencia vascular, que está causada por un flujo sanguíneo deficiente hacia el cerebro, como un accidente cerebrovascular.

Los síntomas de esta enfermedad degenerativa

varían mucho, pero se ven significativamente afectadas las funciones mentales básicas, tales como la memoria a corto y largo plazo, la comunicación y el lenguaje, la capacidad de concentrarse y prestar atención, el razonamiento y el juicio, y la percepción visual. Estas funciones mentales se deterioran por el daño que causa la demencia sobre las células cerebrales que interfiere en la comunicación entre estas células. Esta carencia de comunicación normal entre las células del cerebro impide el desarrollo de las funciones básicas. Este proceso puede ser causado, por ejemplo, por una acumulación de proteína en los vasos sanguíneos del cerebro, o por otra miríada de razones. Aparte de esto, existen otras afecciones y enfermedades que pueden llevar a la demencia, tales como la enfermedad de Huntington, lesiones cerebrales, la enfermedad de Lyme, el mal de Parkinson y la esclerosis múltiple.

Los científicos han señalado que podemos realizar cambios en nuestro estilo de vida para evitar el desarrollo de la demencia. Estos cambios pasan por no fumar, practicar ejercicio regularmente, evitar el sobrepeso y controlar la presión arterial y el colesterol llevando una dieta saludable. También hay estudios que sugieren que aprender una lengua extranjera puede reducir el desarrollo de la demencia, incluso durante años. Dicho todo esto, no existe una prevención definitiva para evitar esta enfermedad, pero cambiar el estilo de vida sí puede aumentar la posibilidad de no desarrollarla.



C.Franklin@uea.ac.uk



M.Requero@uea.ac.uk



«Fast fashion» o «moda rápida»: su impacto ambiental y lo que puedes hacer como consumidor

POR Chyan, A (Global News) TRADUCIDO POR María Requero Anaya

Nuestros armarios están cada vez más llenos, sin embargo, tiramos la ropa cada vez más rápido. La culpa es principalmente de la moda rápida, junto con nuestra adicción al consumo.

«Acabamos de entrar en un ciclo en el que disponemos de una cantidad de productos textiles desmesurada a precios realmente bajos», dijo Kate Black, autora del libro *Magnifeco: Your Head-to-Toe Guide to Ethical Fashion and Non-Toxic Beauty* (*Magnifeco: tu guía completa sobre la moda ética y la belleza no tóxica*).

El término «moda rápida» hace referencia a la ropa que está en tendencia, que podemos conseguir tanto en las tiendas físicas como on line, más barata y más rápido que nunca. En lugar de sacar ropa cada temporada, el modelo de negocio que siguen las marcas consiste en introducir novedades constantemente para ver qué es lo que causa tendencia.

Ayesha Barenblat, fundadora y presidenta de la organización sin ánimo de lucro *Remake*, señala que estamos ante un fenómeno de moda rápida que durará de 15 a 20 años. Algunas de las consecuencias de la moda rápida, tanto en nuestras vidas como en el planeta, empiezan a ser evidentes.

¿Cuáles son algunos de los impactos ambientales?

Producir más cantidad de ropa nueva significa ejercer más presión sobre el medio ambiente, ya que las aguas se contaminan con microfibras y tintes. Se necesitan 2.700 litros de agua para confeccionar una camiseta de algodón, es decir, la misma

cantidad de agua que se bebe una persona durante dos años y medio de su vida.

Desde un punto de vista climático, la producción textil genera grandes cantidades de carbono; producir estas prendas emite más gases de efecto invernadero que la navegación y la aviación juntas, añade Barenblat.

Ahora bien, ¿qué pasa con los residuos textiles, es decir, con la ropa que simplemente se tira a la basura o los artículos que no tuvieron una segunda vida? Estas prendas contaminan las aguas subterráneas, contaminan el aire cuando se queman y contribuyen a que se liberen altos niveles de metano debido a su lento proceso de descomposición.

¿Qué puedes hacer como consumidor?

1. Intenta comprar menos ropa. Si crees que no vas a usar la prenda más de 30 veces, Barenblat te aconseja que la dejes.

2. Piénsatelo dos veces antes de destrozar tu ropa. Si está limpia, dónala. Toda. Sí, ¡toda! No te preocupes si está rota o si le falta el par, como en el caso de los guantes o calcetines, dónala igualmente. Se necesitan artículos de uso personal como ropa de cama, toallas e incluso sujetadores de mujer. Si no la puedes vender, dónala también. Los encargados de clasificar los productos están cualificados y sabrán qué camino deben tomar esos artículos de segunda mano. Esto asegura que las prendas estén donde les corresponde en vez de acabar directamente en el vertedero.

«No hay suficiente superficie terrestre para al-

macenar toda nuestra basura y menos aún para almacenar nuestra basura y también nuestros productos textiles», dijo Black. «Simplemente ponlos en una caja y salva al planeta».

Dado que las donaciones de estos productos textiles se pueden readaptar y usarse con nuevos propósitos, los artículos que se donan ya no tienen por qué limitarse solo a jerséis y a camisetas viejas.

En 2016, la ciudad de Markham (Canadá) estableció contenedores de reciclaje de ropa en los que también se aceptan otros artículos como sábanas viejas y sí, también ese calcetín solitario. La ciudad solo colabora con organizaciones benéficas registradas como The Salvation Army, Diabetes Canada y STEPS to Recovery, las cuales se encargan de los contenedores de dichas donaciones.

Muchas organizaciones benéficas aceptan tus productos en seguida, incluso si están demasiado desgastados o rotos. Sin embargo, no se aceptan artículos sucios o contaminados.

Según la tienda de productos segunda mano de la organización benéfica The Salvation Army, este año consiguieron desviar casi 80 millones de libras (alrededor de 36 millones de kg) de productos textiles de los vertederos locales.

Aunque la cadena privada de tiendas de segunda mano estadounidense Value Village es una empresa con ánimo de lucro, los artículos donados que se venden en sus tiendas financian a las organizaciones sin fines lucrativos con las que colaboran. Además, también trabajan con empresas para deshacerse de los artículos no reciclables de forma responsable.

3. Lava tu ropa con agua fría y déjala secar al aire siempre que puedas. La forma en que cuidamos nuestras prendas también es importante, dijo Barenblat. «Los microplásticos están entrando en nuestro suelo y agua a través de la forma en que lavamos nuestra ropa».



M.Requero@uea.ac.uk



University of East Anglia

Nestled within a thriving and interdisciplinary School combining Politics, Philosophy, Language and Communication Studies, we provide not only a vast range of opportunities for our students, but also specialist teaching on a much more personal level. We offer a range of Undergraduate and Postgraduate degree programmes with an emphasis on language competence and issues relating to contemporary language, translation, and intercultural communication.

We offer the following distinctive programmes within our School of Politics, Philosophy, Language and Communication Studies.

Undergraduate Course Title

- BA Intercultural Communication with Business Management
- BA Intercultural Communication with Business Management with a Foundation Year
- BA Modern Language (3 year option with a semester abroad)
- BA Modern Language (with a year abroad)
- BA Modern Language(s) with Management Studies
- BA Modern Languages (Double Honours with a Year Abroad)
- BA Modern Languages with Management Studies (Double Honours with a year abroad)
- BA Translation and Interpreting with Modern Languages (Double Honours with a year abroad)
- BA Translation, Media and Modern Language (3 year option with a semester abroad)
- BA Translation, Media and Modern Language (with a year abroad)
- BA Translation, Media and Modern Languages (Double Honours with a year abroad)

Foundation Course Title

- BA Intercultural Communication with Business Management (with a Foundation Year)

Postgraduate Course Title

- MA Global Intercultural Communication (Full-time / Part-time)
- MA Applied Translation Studies (Full-time / Part-time)

Contact us about our study opportunities:

Email: enquiries@uea.ac.uk

Tel: +44(0)1603 591515

www.uea.ac.uk





LO QUE NO SABÍAS DE LAS **ISLAS CANARIAS**

POR **Katy Baines** REVISADO POR **Eva Santa López**

Cuando pensamos en las Islas Canarias, enseguida vienen a la mente las imágenes del sol y de la playa, de los turistas y del tiempo de la primavera eterna. Todo eso es verdad. El turismo representa el 32% de su economía y las visitan 16 millones de personas cada año. Son siete islas en el océano Atlántico con dos capitales que conforman una comunidad autónoma española la cual es una de las regiones ultraperiféricas de la Unión Europea.

Sin embargo, este perfil intenta darte unos hechos que quizás no sabías de estas islas maravillosas. Por ejemplo: viven 26 especies de ballena en sus aguas. O: su nombre tiene origen en el latín de una especie de perro. O que el archipiélago está situado a solo 108km de la costa de África, o que La Red Canaria de Reservas de la Biosfera ahora está compuesta por 6 reservas de la Biosfera: La Palma (1983), Lanzarote (1993), El Hierro (2000), Gran Canaria (un 46% de la isla) (2005), Fuerteventura (2009) y La Gomera (2012).

Tenerife

. El Teide es el tercer volcán más grande del mundo, con 3.700 metros de altura. Es el pico más alto de España y su erupción más reciente fue en 1909. Allí se rodaron varias películas de Hollywood, entre ellas 'Clash of the Titans', 'Fast & Furious 6' y la quinta película en la serie 'Jason Bourne'.

. El famoso plato latinoamericano 'ropa vieja' se originó en Tenerife y todavía se pueden encontrar algunos de los mejores platos allí.

. La isla es la sede del segundo carnaval más grande del mundo, después del de Río de Janeiro.

. Comparte su bandera y su santo con Escocia.

. Es el lugar de nacimiento del futbolista famoso de la Premier League, Ayoze Pérez, actualmente en el Newcastle United.

. El almirante Horatio Nelson luchó y perdió una batalla en Tenerife, perdiendo parte de su brazo derecho en el proceso.

. El peor accidente de aviación del mundo tuvo lugar en la isla: en 1977, dos aviones Boeing 747 se estrellaron en la pista y 583 pasajeros y tripulantes de cabina perdieron la vida.

Gran Canaria

. El Orgullo de Maspalomas es uno de los mayores eventos de la comunidad LGTB+ de Europa.

. El plato 'vieja sancochada', un guiso de bacalao salado y batata, se originó en Gran Canaria.

. Los plátanos fueron su mayor exportación hasta finales del siglo XIX y hasta el día de hoy, se puede encontrar un excelente licor de plátano en toda la isla.

. Franco colocó su cuartel general en Las Palmas para planificar su estrategia para la guerra civil.

. Entre los hijos ilustres de Gran Canaria desta-

can El Guincho (mejor conocido por la producción del disco de Rosalía), Javier Bardem, David Silva y Antonia San Juan.

Lanzarote

- . Es el hogar de viñedos de clase mundial.
- . En su volcán inactivo, Timanfaya, hay un restaurante que utiliza el calor geotérmico del suelo para cocinar varios platos.
- . Los Abrazos Rotos de Almodóvar fue ambientada y filmada en la isla.
 - Allí se construyó el primer museo submarino de Europa. La visión de James de Cares Taylor de 200 estatuas humanas de tamaño natural fueron colocadas a 14 metros bajo el mar y solo pueden ser visitadas mientras se bucea.
 - La esposa de Cristóbal Colón nació en la isla.
 - Jameos del Agua es un museo, restaurante y teatro construido dentro de un tubo volcánico, y es el hogar de una especie endémica de cangrejo albino.

La Gomera

- . La Gomera tiene su propio lenguaje silbante, conocido como 'Silbo Gomero'. Es el castellano en una serie de silbidos con 22000 'hablantes'. En 2009 fue inscrito en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad de la UNESCO. Ahora se enseña en las escuelas de La Gomera para evitar su extinción.
 - . Su apodo es 'La Isla Mágica'.
 - . Su parque nacional de Garajonay es uno de los bosques más antiguos de toda Europa.
 - . Un mojo de quesos duros de cabra, aceite y pimientos llamado 'almogrote' es su manjar nacional. Se suele untar en pan o papas.

Y... ¿de El Hierro?

- . Es la primera isla autosuficiente del mundo, que ha aprovechado la energía eólica e hidráulica para suministrar electricidad a toda la isla y a su población de 10.000 habitantes. Ahora no requiere los 40.000 barriles de petróleo crudo que antes usó.

- . Es conocida como la isla de los meridianos, siendo el principal meridiano fuera del imperio británico.

- . La actividad sísmica y los terremotos se registraron por última vez en 2011.

- . Una de sus especies endémicas es el lagarto gigante de El Hierro.

- . Se dice que su paisaje fue la inspiración de 'Malamente' de Rosalía.

Fuerteventura

- . Es la más vieja de todas las islas, que se remonta a hace 20 millones de años.

- . Es la sede de los campeonatos mundiales de windsurf.

- . Su nombre es un compuesto formado por las palabras 'fuerte' y 'ventura' – esto podría referirse a que es una isla de la suerte. Sin embargo, tradicionalmente se ha vinculado a 'viento', refiriéndose a los fuertes vientos y el consiguiente peligro para los aventureros náuticos.

La Palma

- . Su apodo es 'La Isla Bonita', gracias a su paisaje.

- . Su última erupción fue en 1971.

- . Debido a la ley de protección del cielo, es uno de los mejores lugares para ver las estrellas en el mundo.

Espero que hayas disfrutado de este perfil un poco alternativo de las Islas Canarias y ¡que hayas aprendido al menos un hecho nuevo! Yo sé que a lo largo de mi vida aprenderé muchas más cosas cada vez que visito este maravilloso archipiélago. Recomiendo que lo visites tú también.



katybaines



evasantalopez@hotmail.com





PASCAL CHRISTEN: superación personal

POR **Patrizia Butcher**
REVISADO POR **María Requero Anaya**

En agosto de 2016, dos semanas después de su llegada a Whistler, Pascal Christien se cayó con su bicipi de montaña en uno de los descensos que practicaba. Este accidente le dejó parapléjico. Del lugar del accidente se lo llevaron en helicóptero al hospital de Whistler para hacerle una tomografía computarizada (TC) y después lo transfirieron al hospital general de Vancouver. El joven, que por entonces tenía 23 años, se dio cuenta rápidamente de que ya no iba a poder caminar de nuevo. Antes de la operación les mandó a sus padres y a su pareja un mensaje en el que ponía: “en el futuro esquiaré sentado”. Hoy en día Pascal se sorprende de la confianza que tuvo en sí mismo y la actitud positiva que mostró a pesar del accidente.

Después de la operación, la Guardia Aérea Suiza de Rescate, REGA, lo llevó al centro para parapléjicos de Notwil, Suiza, donde Pascal permaneció durante 6 meses. Le enseñaron a conseguir el mayor grado posible de independencia y a enfrentarse a la paraplejía y a su nueva vida cotidiana. A su familia y a su novia también les involucraron en este proceso de reorientación. El joven tenía la oportunidad de compartir sus experiencias y sus progresos en el centro de Notwil con los demás. Aunque al principio le

chocaba mucho el sentido del humor tan negro que tenían otros usuarios de sillas de ruedas, se acostumbró rápidamente y hasta le provocó una sensación de libertad.

Además, después del accidente, el deporte ha seguido siendo una fuente de energía para Pascal. Al final de su estancia en el centro de rehabilitación tuvo la oportunidad de probar en las montañas el monoski, donde ha descubierto una pasión nueva y solo un año más tarde se unió al equipo nacional de esquí paralímpico de Suiza. Ha sido, sin duda, su optimismo y su esperanza lo que ha permitido a Pascal lograr una extraordinaria recuperación en tan poco tiempo. Su familia y sus amigos lo han estado apoyando desde entonces y, a pesar de que a veces se encuentra con personas que no saben cómo reaccionar a su paraplejía, Pascal le suele quitar hierro al asunto al tratarlo con total y absoluta naturalidad.

A fecha de hoy es el deporte, en concreto el monoski, el centro principal de su vida. Él mismo establece unas metas muy altas que le animan y motivan a mirar hacia adelante. El invierno pasado, en la temporada 18/19, Pascal ganó la copa suiza para discapacitados.

En su página web (www.pascalchristen.com) Pascal cita a William A. Ward: *The pessimist complains about the wind. The optimist expects it to change. The realist adjusts the sails.* (El pesimista se queja del viento. El optimista espera que cambie. El realista ajusta las velas) Ese es Pascal Christien. ¡Que cunda el ejemplo!



P.Bucher@uea.ac.uk



M.Requero@uea.ac.uk



CINE Y TELEVISIÓN

EL OJO CRÍTICO DE LA GRAN PANTALLA

Dolor y Gloria

POR Katy Baines

REVISADO POR Eva Santa López

Las críticas ya están diciendo que la 22ª película de Almodóvar es su mejor, y más introspectiva, obra hasta la fecha. Las cifras confirman estas primeras impresiones; en su primer finde en los cines, la película recaudó 1.209.000 euros, convirtiéndose en el mejor estreno español del año.

La última cinta del manchego más conocido del mundo se centra, según sus propias palabras, en “una serie de reencuentros, algunos físicos y otros recordados después de décadas, de un director de cine en su ocaso. Primeros amores, segundos amores, la madre, la mortalidad, algún actor con el que el director trabajó, los sesenta, los ochenta y la actualidad. Y el vacío, el inconmensurable vacío ante la imposibilidad de seguir rodando. También habla del teatro como elemento que dinamita el pasado y lo arrastra hasta el presente. Habla de la creación, cinematográfica y teatral, y de la imposibilidad de separar la creación de la propia vida.”

Como su título sugiere, la cinta presenta el vínculo que existe y que siempre ha existido entre el dolor y la gloria. Pero, en muchos sentidos, también muestra las conexiones entre el pasado y el presente, la sencillez y la dificultad, la vida y la muerte, el éxito y el fracaso, la realidad y la ficción y la vida de un director y la vida de sus películas.

Es innegable que nuestro protagonista, Salvador Mallo (Antonio Banderas), presente la vida y la imagen de Almodóvar ante el espejo. Los críticos se han maravillado de la forma en que ha retratado honestamente su vida personal. Incluso antes de considerar los temas explorados, se puede ver un parecido físico con el director, desde su ropa y sus gestos hasta su acento manchego y la forma en que se peina el pelo. Además, a través de recuerdos en flashback se exploran cuestiones de problemas económicos y sacrificios, una educación religiosa complicada, el uso de drogas, la pasión por el cine y la literatura, así como su primera experiencia de deseo homosexual. La cinta explora y entrelaza la realidad y la ficción, una idea que ha estado presente en casi todas las películas de Almodóvar.

Aunque el director es más conocido por su relación cinematográfica con las mujeres, como se ejemplificó maravillosamente en su penúltima cinta, *Julieta* (2016), *Dolor y Gloria* cuenta con protagonistas varones y sus relaciones, como en *La Mala Educación* (2004). Sin embargo, Penélope Cruz y Julieta Serrano son las que quizás tengan el mayor impacto en la pantalla. Almodóvar tiene una manera de escribir y dirigir a las mujeres, especialmente en su personaje más omnipresente y fundamental en cada una de sus películas; la madre. Algunos críticos sugirieron que un título alternativo para la película fuera 'Todo sobre mí y mi madre', ya que se enfoca en los vínculos con la propia madre de Almodóvar. Otro actor que muestra gran habilidad y promesa es Asier Flores, quien interpreta al joven Salvador en el flashback, mostrando la contraposición de la alegre infancia con la depresión de su vida adulta. Estas escenas retrospectivas retratan el amor que el propio Almodóvar tiene por su madre. Se ve especialmente en la mirada en sus ojos mientras la mira a ella y a las otras señoras lavando sábanas en el río y cantando que vemos con un cameo de la más reciente estrella española, Rosalía. El pequeño contrasta con el viejo Salvador, un hombre cansado, desesperado y dolorido que lucha contra el dolor de su pasado, su trauma fí-



sico y la muerte de su madre hace unos años.

Cualquiera que haya visto alguna vez una película de Almodóvar reconocerá su estilo distintivo: la paleta de colores brillantes, las metáforas visuales, el típico casting, los personajes complicados, la partitura de Alberto Iglesias. Pero también es quizás la película menos almodovariana, menos de la que disfrutarán aquellos a los que no les gustan sus películas. Su serenidad y sencillez pueden emocionar a todos los aficionados al cine y la historia que se resume en el dolor y la gloria que todos sentimos la hacen una película con la que todos podemos identificarnos.

Es imposible refutar el éxito de la carrera cinematográfica de Almodóvar. Dolor y Gloria ha sido amada tanto por la crítica como por el público y personalmente, esta película me hace querer volver a ver cada una de sus obras maestras y enfrascarme en el

cine almodóvariano. Recomiendo que hagas lo mismo.

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

Título original: Dolor y gloria

Dirigida por: Pedro Almodóvar

Duración: 108 min.

Nacionalidad: ESPAÑA

Antonio Banderas, Asier Etxeandia, Penélope Cruz, Leonardo Sbaraglia, Julieta Serrano, Nora Navas, Asier Flores, César Vicente, Raúl Arévalo, Neus Alborch, Cecilia Roth, Pedro Casablanc, Susi Sánchez, Eva Martín, Julián López, Rosalía, Francisca Horcajo.



[katybaines](#)



evasantalopez@hotmail.com

‘What you wanna know about me?’: Nathy Peluso continúa su inspiradora exploración del empoderamiento en la nueva canción ‘Natikillah’.

“

No quiero esposo, tampoco quiero un carro lujoso, quiero alegría papá”. Con su mezcla única de swing, trap, hip-hop, jazz y mucho más, Nathy Peluso sigue rompiendo fronteras en su primer sencillo de 2019.

Muchas personas de todo el mundo han expresado cómo desearían que ella les hubiera proporcionado un modelo a seguir durante su juventud, en lugar de las estrellas del pop prefabricadas de la primera década del siglo XXI, que parecen carecer de la autenticidad que distingue a Peluso y de su obra. La pasión, la fuerza, la confianza, la furia y el talento que irradia en el escenario es un hallazgo raro, y ciertamente representa una ambivalencia con respecto al *status quo*. Algunos incluso han afirmado que con el lanzamiento de su nueva canción ‘Natikillah’, el empoderamiento tiene un nuevo himno, y sólo se necesita escucharla una vez para entender el porqué.

Las letras de sus canciones nunca dejan de ahondar en los ámbitos del orgullo, el amor propio y el empoderamiento, y ‘Natikillah’ continúa este camino. Peluso habla regularmente de la importancia de que su estética y estilo sean naturales y orgánicos, derivados de sus valores y experiencias de vida, en lugar de las peticiones prescritas por la industria. Desde su comunicación con sus seguidores hasta sus videos musicales, ella presenta a una mujer empoderada con verdadero amor y dedicación por lo que hace, y esto es más visible que nunca en Natikillah.

“Con mi celuliti' y mi fibra grosa, tú sabes que así estoy más hermosa, Natural me trajo a la tierra mi diosa, yo tengo la vista hacia el mar”

En una entrevista declaró que compuso la canción desde sus ideales, y dijo que “lo importante para mí como letrista es hacer llegar mi verdad y mis valores... Me sale solo, hablo de mi realidad...”

Parece obvio que la música para ella es algo que merece respeto, y pasión. Y reitera que “la música es una cosa como el aire, como el agua, como los árboles. Es una fuerza de la naturaleza. Existe desde que existen las piedras. Es el sonido de la tierra. Y es necesario cuidarlo. Y yo, todo lo que hago es un himno hacia el respeto que siento yo por la música y hacia mi amor por ella.”

Una cosa es cierta, es que el mundo está escaso de artistas como Nathy Peluso, realistas pero inconmensurablemente poderosos, trabajadores y talentosos, y que empoderan a sus oyentes. Que celebran sin disculpas la alegría de la música, de todos los géneros y de todos los ámbitos de la vida.

“Canto pa' lo' que me escuchan, Pa' lo' que cada mañana luchan, El amor de mi gente es tan sincero, Tienen en el alma un sonajero”.



Florence.Oates@uea.ac.uk



C.Medrano-Gonzalez@uea.ac.uk





LA EUTANASIA, A DEBATE

POR **Elayna Phirippis** REVISADO POR **Pilar Pecharromán**

En estos últimos tiempos, la eutanasia ha sido un tema rodeado de polémica y objeto de debate candente en cuanto a su moralidad como procedimiento médico. Según el diccionario etimológico, el origen de la palabra deriva del griego (“eu” que quiere decir “bien” o “bueno”, y “thanatos” que significa “muerte”) y así se traduce en español como “buena muerte”. Existen numerosas definiciones de la práctica, pero todas coinciden en el hecho de que se trata de un proceso de muerte “sin sufrimiento y dolor” provocado por propia voluntad de un paciente.

La eutanasia es actualmente ilegal en España, pero la situación en cuanto a su legalización se está volviendo más activa últimamente. En el periodo previo a las elecciones generales que

tuvieron lugar el mes pasado el 28 de abril, resultó que las acciones para promulgar una ley que despenalizaría la eutanasia en España se habían detenido. Hay una multitud de razones por las cuales la eutanasia todavía sigue siendo una práctica ilegal en nuestra época y en tantas partes del mundo, la mayoría de ellas englobadas por argumentos opuestos tanto a favor como en contra de su legalización. Estos argumentos parecen encajar en distintas categorías según sus motivos, entre las que se incluyen la ética, la religión y la legislación.

Dentro del ámbito de la ética, no cabe duda de que la eutanasia provoca una gran controversia. Anima naturalmente la discusión sobre varios temas en este marco, tales como la imparcialidad y la libertad de los propios pacientes. El

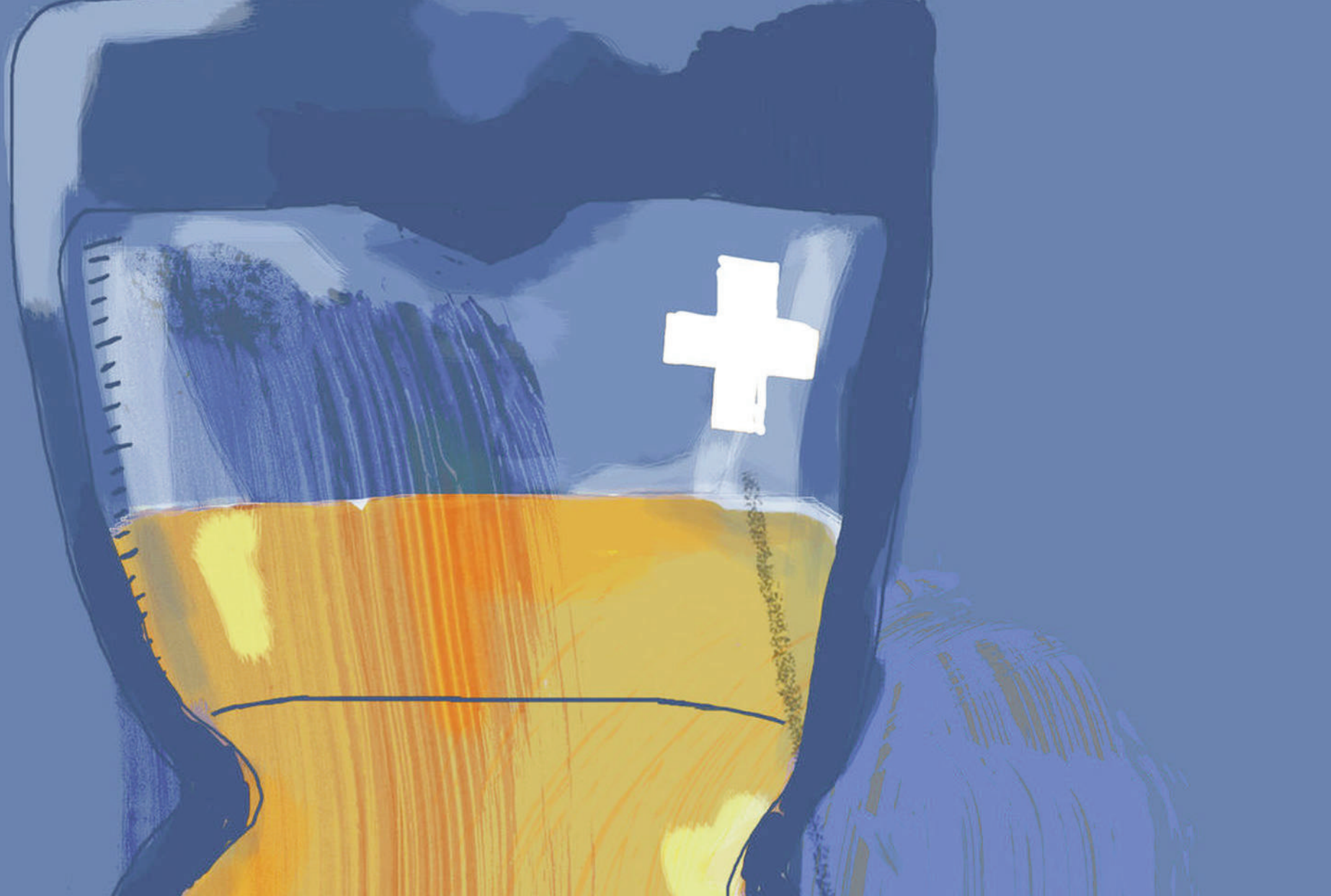


problema principal que se plantea con la eutanasia es la cuestión de si llevar a cabo la eutanasia realmente ayuda al paciente en términos de cuidar de su vida, o simplemente prolonga el inevitable dolor y agonía que dicho paciente está soportando. En este caso, se puede decir que la mejor opción es liberar al paciente de su evidente sufrimiento ya que, al fin y al cabo, la decisión de aceptar o rehusar tratamiento debería estar únicamente en manos del individuo y, como consecuencia, esto debería ser respetado. En la otra cara de la moneda, la eutanasia puede considerarse como una forma de asesinato, de modo que alguien está deliberadamente terminando la vida de otra persona y, por lo tanto, podría ser incluso visto como homicidio voluntario. No obstante, es importante que reconozcamos la verdad en la ideología de que “la vida es la muerte”. Es decir, de una manera u otra, como seres humanos, nacemos muriendo; somos “vida-muerte”. Es interesante reflexionar

sobre la idea de que la vida y la muerte van unidas en nuestra existencia, ya que sin una, la otra tampoco existe.

La religión también constituye otro motivo principal por los argumentos en contra de la eutanasia. De hecho, desde un enfoque espiritual y conforme con principios de la práctica de la fe cristiana, se estima que la vida representa “un don recibido que debe ser administrado de acuerdo con el plan del Creador”. Este punto de vista respalda la idea de que la vida se trata de un derecho humano elemental y, por lo tanto, no deberíamos apresurarnos tanto en legalizar un proceso que condena la matanza de un ser humano. Sin embargo, a este respecto es interesante señalar que, según un reportaje de RTVE emitido el año pasado, más de la mitad de los católicos practicantes en España estaban a favor de la legalización de la eutanasia. Esto quizás muestra una progresión en la forma de pensar en la sociedad actual, y que de hecho existe la capacidad de algunos de separar sus creencias de lo que es justo y correcto cuando se trata de alguien que solicita el suicidio asistido debido a un dolor insoportable.

Las implicaciones jurídicas de la eutanasia también desempeñan un papel en la formación de las opiniones de la gente sobre si debe ser legalizada o no. Por ejemplo, es normal que el sistema jurídico se esfuerce en proteger y privilegiar la vida humana hasta tal punto que antecede a cualquier otro tipo de valor legal, lo que corresponde con el principio del cristianismo mencionado anteriormente. Cabe pensar que pueden surgir varios inconvenientes en el ámbito de la juridicidad, pero muchas veces estos problemas podrían evitarse si un paciente presentara anticipadamente un testamento vital, un documento oficial que expresa explícitamente lo que un paciente desea que sucede con su cuerpo y sus órganos durante los cuidados y el



tratamiento de su salud y, sobre todo, después del fallecimiento.

No obstante, todavía queda el hecho de que la eutanasia no es legal en la mayoría de los países del mundo. Los países donde sí ha sido legalizada la eutanasia comprenden Alemania, Bélgica, Canadá, Holanda, Luxemburgo, Suiza y algunos estados de EE.UU. En este sentido, los pacientes que están al borde de la muerte y que solicitan la eutanasia están extremadamente restringidos en términos de dónde pueden recibir la eutanasia legalmente. Como resultado, esto puede conllevar a que el paciente tenga que viajar a un país completamente diferente que podría estar al otro lado del mundo, todo en nombre de terminar la vida.

La lucha de muchos pacientes para lograr que la ley reconozca su derecho a morir se ve reflejado en el largometraje galardonado *Mar Adentro*, estrenado en 2004 y dirigido por Alejandro Amenábar. Está protagonizado por Javier Bar-

dem y basado en el caso real de Ramón Sampedro, escritor y exmarinero, quien queda tetrapléjico, es decir la pérdida parcial o total del uso de las cuatro extremidades y el torso, tras un accidente de buceo durante su juventud y, como consecuencia, permanece encamado durante casi 30 años. A pesar de su discapacidad física grave, se embarca en una campaña de 28 años en apoyo de la eutanasia y del derecho a poner fin a su vida. La película recibió una respuesta excelente y así ganó el Óscar a la Mejor Película Extranjera, entre otros numerosos premios, contribuyendo a una mayor visibilidad del asunto en los medios de comunicación.

A pesar de las limitaciones existentes en materia de la aplicación de la eutanasia, existen otras alternativas para los pacientes con enfermedades terminales en España. Por ejemplo, la Orden de no reanimar (ONR). Se trata de una forma de eutanasia legal que instruye a los profesionales médicos no administrar la reanima-

FOTOGRAFÍAS DE **Elespañol / Flickr / Ezequiel Massin**

ción cardiopulmonar (RCP) si un paciente deja de respirar o su corazón para de latir. Además, existe la Limitación del Esfuerzo Terapéutico (LET). Según los expertos médicos, consiste en “no administrar medidas excesivas o irrazonables en un paciente con mal pronóstico de vida y/o con mala calidad de vida, de acuerdo con la finalidad terapéutica que se propone, que es fundamentalmente la de curar, mejorar o aliviar”. Sin embargo, al igual que con la eutanasia, estas prácticas todavía están sujetas a cuestionamientos éticos y, por lo tanto, quedan por examinar antes de que puedan ser administradas.

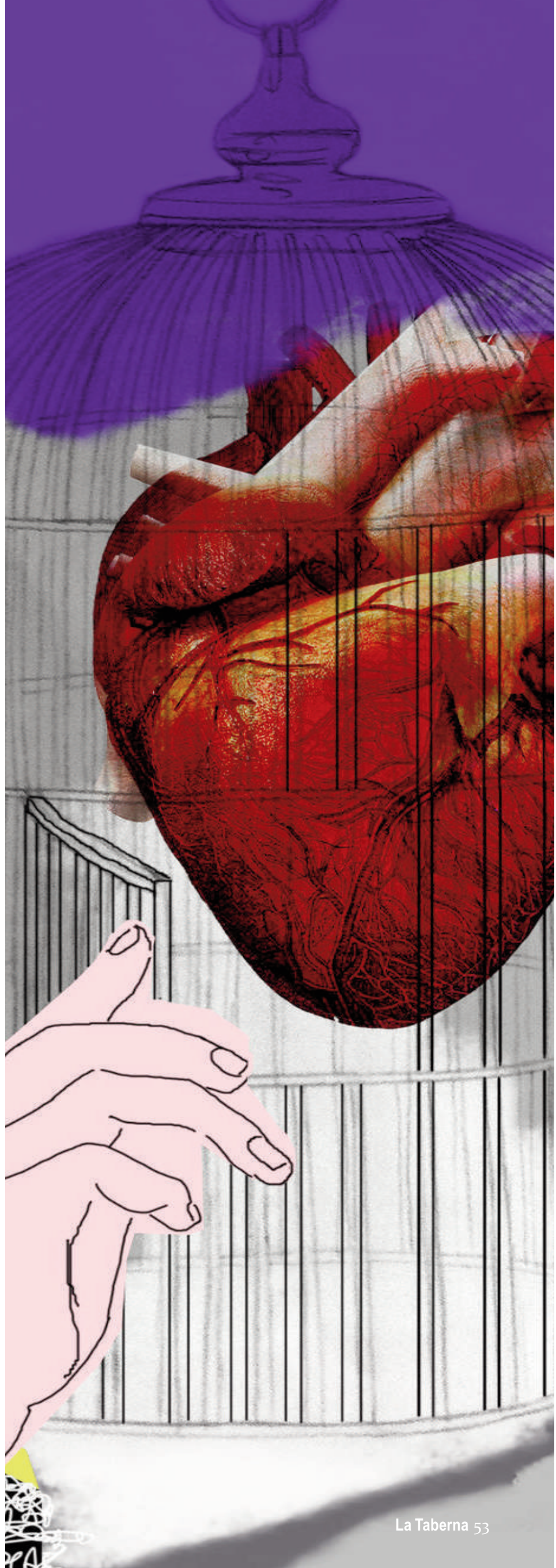
Entonces, ¿por qué se debería legalizar la eutanasia en todo el mundo? Lo fundamental es que debemos darnos cuenta de que, en definitiva, la eutanasia representa una oportunidad para que un ser humano muera con dignidad, y así esto debería significar respetar la libertad del individuo al decidir su destino al final de la vida. De esta manera, es imprescindible que la libertad de un individuo para tomar sus propias decisiones reemplace a cualquier entidad interviniente, como por ejemplo el sistema legal o de creencias. Además, por lo que respecta a la legalización de tal práctica, resulta claro que últimamente se habla mucho de una posible ley que elimine el obstáculo jurídico existente para que los médicos puedan, en determinadas circunstancias, practicar la eutanasia sin ninguna repercusión legal. Pero por el momento, está claro que aún nos queda mucho terreno por recorrer en función de una aceptación y un reconocimiento universal de la eutanasia como una manera digna de morir.



E.Phirippis@uea.ac.uk



M.Pecharroman@uea.ac.uk





Porque todavía quedan muchas historias por contar. ¿Quieres contarlas con nosotros?

Entra, participa, comparte y opina sobre los temas de actualidad.

WWW.LA-TABERNA.ORG